

Hledím sobě mezitím na ně dále a vidím, jak mnoho ubozí práce a kvalitování měli. Měli zajisté na větším: díle páteře plodu<sup>1</sup> okolo sebe, uzdami k sobě spřipínaných, kteříž jim křičeli, vřeštěli, smradili, nešvařili, stonali a mřeli; až mlčím, s jakými bolestmi, pláčem a nebezpečstvím vlastního života na svět jich dostávali. Odrostlo-li které, byla s ním dvoje práce: jedna, uzdou je při sobě zdržovati; druhá, ostrohou po sobě hnáti; an často ani uzdy, ani ostrohy netrpíc, divného pachtování<sup>2</sup> natropili až do unavení a do pláče rodičům. Pakli je po vůli pouštěli, aneb se jim zodtrhovali, i hanba i smrt rodičům odtud pocházela. Což já tu i tam znamenaje, napomínati sem některých počal, jak rodičů, tak dítek, onyno od oslovského dítek milování a jim folkování<sup>3</sup> vystřihaje; těchto k ctnostem nějakým napomínaje. Ale sem málo prospěl<sup>4</sup>, kromě že na mne škaředě vzhledáno, uštěpkami házino, a některé i zabítí mne hrozili.

Jan Amos Komenský,  
Labyrint světa a ráj srdce L.P. 1624

<sup>1</sup> růžence, tj. dlouhé řady dětí, potomstva <sup>2</sup> hrozné trampoty  
<sup>3</sup> shovívání <sup>4</sup> měl jsem malý úspěch



## Ani uzdy, ani ostrohy netrpíc, divného pachtování natropili



Neschopní lidé, neschopný stát. Lidé jsou tím nejcennějším, čím může stát disponovat. Proto jsou lidské zdroje a gramotná koncepce zaměstnanosti včetně imigrační politiky, tj. co a kdo bude obyvatele v dlouhodobém horizontu žít, obrovskou devizou každého státu. Současná strategie Česka – co nejvíce lidí do montážních hal průmyslových zón – asi takovou není. Téměř každý výrobek se dá vyrobit jinde a dovézt. Právě kvůli investicím firem z Evropské unie jsou ekonomikám Dálného východu a jejich levnějšímu zboží promptně poskytovány nejvyšší dovozní výhody. Je ale zboží, které dovézt

nelze. Za nímž zákazník musí dojet. Ne náhodou je cestovní ruch oblastí, která celosvětově zaměstnává nejvíce lidí. Vysoká podzaměstnanost v oblasti služeb v Česku je proto obzvlášť tristní v regionech s obrovským potenciálem turistických atraktivit. A na argument, že tam není dostatečná infrastruktura cestovního ruchu, bych „blahoslaveným“ vzkázal, že automobily se také nevyrábějí a nekupují kvůli dostatečné dopravní infrastruktuře, ale silnice se staví a rozšiřují, protože je hodně těch, kteří už jezdí a budou jezdit. Směřujeme proto pozornost milionů turistů na Českou republiku! Umožněme, a to VŠEM OBYVATELŮM ČESKA dlouhodobě těžit ze synergií 30 mld. € zahraničního inkasa z cestovního ruchu ročně! Ale to by vyžadovalo obdobnou hospodářskou strategii, jakou má Rakousko. Ale máme na její prosazení... lidi?

Jaromír Kainc, nakladatel Všudybylu

## SIEMENS Čím si chceme vydělávat? 6-7

	Happyland v Obecním domě 7	
	Loňský rok nejúspěšnějším 8	
	Most Valuable Partner 2004 33	
	Oslava ve Lvím dvoře 9	
	Kaviár z Aljašky 9	
	Být takoví, jací chceme 10	
	Nová a Stará Vlčina ve Frenštátě 11	
	Nejlepší hotelový restaurant roku 2004 11	
	V nejkrásnější secesní restauraci 11	
	Víc kongresů do Česka 12	
	Templářské sklepy Čejkovice 12	
	Pro váš lepší svět 13	
	Tam, kde jsme, se nemusí bát 14-15	
	SKI AREA Mariánské Lázně 16-17	
	EnFi s chráněnou dílnou 18-19	
	Aby republika měla co nejvíc 20-21	
	Dolar přeje cestám do USA 22	
	O více než 500 milionů 23	
	Horúca cestovateľská noc 23	
	Happyland Bohemia nastupuje 24-25	
	Kultura na Pražském hradě 26-27	
	ATchJET v Copacabaně 27	
	Pardubický kraj 28-29	
	Destinační management aktivizuje 30	
	Mistr kávy 2004 31	
	Pivo ze srdce Vysočiny 31	
	Letiště o 2,2 milionu více 32-33	
	Prezentace v Corinthia Towers 33	
	Disciplína, ohleduplnost, pokora 34	
	KARTAGO tours 35	
	Novoměstský pivovar 35	
	Ve znamení Kozorooha 5 36	

# všudybyl

Průvodce labyrintem  
českého cestovního ruchu

Registrace: MK ČR E 10797  
Vychází v nákladu 10 000 ks.

Vydavatel: PhDr. Jaromír Kainc  
Chalabalova 1605/17, 155 00 Praha 13  
mobil: +420 603 177 536, fax: +420 235 522 906  
e-mail: kainc@chello.cz

Grafická úprava a sazba: Layout s.r.o.,  
Dornych 47, 617 00 Brno

Tisk: Gaspo Zlín

Za obsah inzerátů, P.R. článků a autorská práva  
k nim zodpovídají jejich zadavatelé.

# Čím si chceme v této zemi vydělávat

**Generální ředitel Siemensu Ing. Pavel Kafka je členem představenstva Svazu průmyslu České republiky, kde má na starosti oblast lidských zdrojů, členem vládní komise pro lidské zdroje, v jejímž čele stojí místopředseda vlády pro ekonomiku Ing. Martin Jahn. Zároveň je již přes dva roky předsedou fóra českých vysokých škol a průmyslu a úřadujícím předsedou Nadace Jana Amose Komenského. A ačkoliv jsou hlavní osou našeho rozhovoru lidské zdroje, nejprve jsem se zeptal, jaký byl pro Siemens rok 2004.**



Ing. Pavel Kafka

**V jednom z všudybylých rozhovorů viceprezident Microsoftu pro Evropu, Střední východ a Afriku Jan Mühlfeit prohlásil, že pro naše tisíciletí vytváří hřiště a předepisují pravidla byznysu informační technologie. A v nich, ať např. medicíně nebo ve spotřební elektronice, viz vaše mobilní telefony a domácí spotřebiče, hraje Siemens rovněž významnou roli na globálním trhu.**

Ano, naše technologie jsou aplikovány i v medicíně. Nejsou to ale pouze informační technologie, avšak právě ony dnes dávají standardním výrobním nástrojům a spotřebnímu zboží novou dimenzi efektivity, škály nasazení a využití. Je to jakási symbióza. Např. nové tomografy Siemens jsou kombinací technologie zobrazování s technologiemi informačními, protože zjišťovaná data se musí nějak zpracovat. Z tohoto pohledu má pan viceprezident Mühlfeit nesporně pravdu. Informační technologie umožňují výrazně snížit náklady na celý proces výroby a distribuce. Zákazník je vůbec nemusí vnímat, ale to, že se mu na prodejní pult dostane požadované zboží, je také díky informačním technologiím. Díky nim došlo optimální cestou.

**Byl jsem u toho a měl možnost hovořit s Juanem Pablem Montoyou, když byl 1. prosince 2003 coby host Allianz v České republice. Také on je jedním z velkých propagátorů značky Siemens.**

V F1 platí totéž. Efektivita funkce motoru a závodního monopostu vůbec je dána tím, jak a jak rychle se spočítají všechny reakce, které tam probíhají. Zdali kolo prokluzuje, nebo neprokluzuje. Zdali je přitlačné křídlo nastaveno optimálně atd. Komunikace mezi motorem, řídicím a týmem... Také proto formulí 1 sponzorujeme. Umožňuje nám testovat naše výrobky a zároveň nám dává prostor nepřehlédnutelně ukázat, že je Siemens v této oblasti velmi silným hráčem.

**Tak, nyní bych rád náš hovor nasměroval k hlavnímu tématu třetího vydání Všudybylu 2005, k lidským zdrojům. Vzdor technologiím, ekonomické síle a proslulosti značky je vše koneckonců o li-**

Celosvětově jsme dosáhli historického zisku, a to za situace, kdy pro Siemens nebyl rok 2004 obratově tak úspěšný jako rok 2003. Co se týče Siemensu Česká republika, ten jde trvale nahoru. Dosáhli jsme obratu 46 miliard korun. Předminulý rok to bylo 39 miliard korun, takže slušný nárůst. Zároveň jsme vytvořili předpoklady pro to, aby loňský hospodářský výsledek mohl být překonáván v letech následujících. Očekáváme tedy, že i rok 2005 bude lepší, a já mám již deset roků po sobě (co jsem v této funkci) milou povinnost říci, že toto byl (stejně jako každý z minulých) náš nejlepší rok v historii. V České republice má Siemens přes dvanáct tisíc zaměstnanců. Daří se nám velmi dobře exportovat – cca 50 % obratu činí export. Export se opírá nejen o výrobní kompetenci, ale i o to, že je doplňován vlastním vývojem. Celá výrobní řada elektrických motorů, které produkuje v našich továrnách v Mohelnici, Frenštátě pod Radhoštěm a v Drásově, byla vyvinuta v Česku. Polovina všech motorů, které Siemens celosvětově produkuje, je vyráběna právě u nás, v České republice. Vyrábíme motory od těch nejmenších osových výšek až po velké generátory (i pro dieselelektrické lokomotivy), které se dělají v Drásově. Máme tak zastoupeno jejich kompletní spektrum. Všude tam, kde se něco točí, potřebujete motor. V současné době v tomto oboru celosvětově zaznamenáváme veliký boom.

**Vývojařina vyžaduje nejen vysokou technickou způsobilost lidí, ale i hodně odvahy a kreativity...**

O tom není sporu. Tady se odráží historická industriální zkušenost, která na území našich zemí – Čech, Moravy a Slezska – je. Té se dnes dostalo přístupu k nejmodernějším technologiím, kterých využívá v konstrukční práci i při realizaci. Šikovným českým rukám a hlavám jsou pro vývoj a konstrukci k dispozici světově špičkové instrumenty, a je to vidět.

**Firma Siemens AG**  
vznikla již před více než 150 lety a v současné době patří mezi největší světové elektrotechnické koncerny. Jako jediná firma na světě pokrývá prakticky celé spektrum elektrotechniky a elektroniky. Přes 430 000 pracovníků vyvíjí a vyrábí produkty, systémy a řešení v tematických oblastech: informace a komunikace, automatizace a řízení, energetika, doprava, zdravotnictví, domácí spotřebiče, osvětlení, elektronické součástky a nákup a logistika. Siemens je svým zákazníkům inovativním a kompetentním partnerem ve více než 190 zemích.

## Siemens Česká republika

Zastoupení společnosti Siemens AG v České republice bylo obnoveno v roce 1990. V současné době tvoří skupinu firem Siemens v Česku 23 společností. S více než 12 000 zaměstnanci patří mezi největší zaměstnavatele v zemi. Siemens v České republice podniká v oblastech: informace a komunikace, automatizace a řízení, energetika, doprava, zdravotnictví, domácí spotřebiče, osvětlení, elektronické součástky a nákup a logistika. V obchodním roce 2003/2004 (skončil 30. září 2004) vykázala skupina podniků Siemens v České republice obrát 46 miliard.

**dech. Jak jsme na tom, co se týče lidských zdrojů, u nás v Česku?**

Dnes se už začíná vnímat, pokud jde o pracovní trh, že jsou v této oblasti v České republice úzká místa. Na jedné straně je tu přebytek pracovních sil (cca desetiprocentní nezaměstnanost), a na druhé jejich nedostatek. V oblasti investic jde o to, využívat co nejefektivnější nejšpičkovější technologie, protože přidávají nejvyšší hodnotu a umožňují investorům dosahovat nejvyšší míry zisku. Špičkové technologie vyžadují vysoce kvalifikovanou pracovní sílu. A tady se v Česku začíná projevovat problém, že nám chybí některé odborné dělnické profese. Např.

# SIEMENS

svářeči. Rozpadlo se učňovské školství, jež v érách předválečného i poválečného Československa dobře fungovalo. Současně s tím se oblast vysokého školství dostala do jakési „splendid isolation“. Výzkumné vědecké ústavy, které byly při velkých firmách a sehrávaly roli zprostředkovatele mezi průmyslem a vysokými školami, se rovněž rozpadly. Z mého pohledu tak vysoké školy zůstaly v určité izolaci. Nedokázaly si udržet mladé schopné lidi a soustředily se hlavně na zvyšování počtu studentů, protože jsou financovány podle jejich počtů. Je to začarovaný kruh. U dnešních absolventů vysokých škol technických tak zjišťujeme, že jim chybí řada profesních znalostí, které jsou pro moderní průmysl ve výrobě i v managementu potřeba. U techniků je to např. znalost nových technologií. Vyjdou ze školy, dostanou se do průmyslu, a daný stroj vidí poprvé v životě, chybí jim také povědomí, jak fungují ekonomické procesy. Bohužel i jazyková připravenost je velmi učebnicová.

Nedávno jsem diskutoval na Svazu průmyslu ČR a tam velmi zřetelně zaznělo, že noví manažeři, kteří se rekrutují z českých škol, mají mizivé znalosti o managementu inovací. Tedy o tom, jak vyvolat inovace, jak je používat atd. A vnímáme, že mají i osobnostní nedostatky. Že do průmyslu přicházejí lidé, kteří nejsou dost motivováni. Jakoby se nenaučili tvrdě a soustavně pracovat. Často nejsou ochotni přijímat osobní zodpovědnost. Projevuje se u nich neschopnost pracovat v týmech, zejména mezigeneračních. Studenti na školách v týmu třeba pracují, ale sami mezi sebou. Zatímco v Americe se velice dbá na to, aby v týmu byl profesor, docent, asistent i studenti. Aby se naučili spolupracovat vertikálně – dvacetiletí s šedesátiletým. U nás často zjišťujeme, že lidé neumí dost dobře vzájemně komunikovat. Že absolventi vysokých škol jsou schopni komunikovat horizontálně pouze na své věkové úrovni a nemají schopnost se adaptovat. Zároveň velmi často mladým lidem chybí „drive“ manažerství, schopnost být vůdcem, což je víceméně mužská vlastnost. Jsem názoru, že přefeminizované školství z žáků a studentů chlapy neudělá.

#### Vidíte řešení?

Chceme-li s tím něco udělat, pak musíme na všech úrovních. V mnoha směrech je třeba vysoké školy oživit. Ostatní školství rovněž. Pokud to neuděláme, nebudou do této země přicházet investoři s nejmodernějšími technologiemi a bude hrozit, že budeme montovnou, kde se něco šroubuje dohromady. Záhy by se však mohlo ukázat, že i jako montovna jsme drazí. Že to na Ukrajině smontují levněji. A pak je otázka, co budeme dělat. Čím si budeme vydělávat. Tady je veliký nedostatek i na straně státu, protože v okamžiku, kdy nemáme jasnou hospodářskou politiku, která musí odpovědět na otázku, čím si chceme v této zemi vydělávat na chleba za deset dvacet roků, těžko můžeme vyvíjet politiku pro lidské zdroje. Doposud se hovoří o tom, že je přijata strategie pro lidské zdroje jak na úrovni Svazu průmyslu ČR, tak vlády. A když se na ni podíváte blíže, zjistíte, že se jedná pouze o lidské zdroje z „české kotliny“. Ale svět je globální. Americký hospodářský růst se opírá o imigraci pracovních sil. S tím tu vůbec nepočítáme. Imigraci bychom však měli cíleně podporovat už proto, že tu máme „úzká místa“ (když bude chybět deset konstruktérů ve fabrice, může se stát, že tisíc

dělníků nebude mít práci). Musíme tedy vytvořit podmínky, jako spousta jiných států, aby do Česka přicházely profese, které potřebujeme. Např. Německo vymyslelo zelenou kartu. V materiálech, s nimiž jsem se zatím střel, nic takového nevidím. Vždy je tam, že rozvoj lidských zdrojů rovná se vzdělávání. Vzdělávání je pochopitelně velmi důležitá a zásadní oblast. Ale musí být doplněna tím, že zajišťování lidských zdrojů pro hospodářství musí mít i dimenzi přílivu potřebných profesí zvenku. Ona tato dimenze je velmi malá, ale pokud nebudeme dbát o to, aby v Česku bylo mezinárodní pracovní prostředí, aby Češi odcházeli do světa a vraceli se zpátky, aby sem přicházeli cizinci a dobře se u nás cítili a byli kreativní, nemůžeme v globálním světě obstát. Jako příklad uvádím, že jsem byl několikrát na ostravském regionálním investičním fóru, a tam od investorů opakovaně zaznělo: „Já bych možná šel investovat do Ostravy. Poslal bych sem své manažery, protože zejména v první fázi to chci mít jimi ošetřeno. Ale oni sem nechtějí, protože tady není žádná mezinárodní škola a jejich rodiny tu nenajdou přiměřené prostředí.“ A to je možná důvod, proč se investoři tlačí kolem Prahy, protože tam toto prostředí nacházejí. To je celý veliký komplex problémů. Velmi bych si přál, aby k němu nepřistupovali pouze úředníci, ale aby přístup k němu byl interdisciplinární. Aby se jím zabývali sociologové, psychologové a pedagogové. To se nedá jinak pojímat. Prostě tak, jak to říkal Jan Amos Komenský, že je třeba svolávat obecné porady k debatám o zásadních problémech rozvoje lidské společnosti na bázi interdisciplinární diskuse.

#### Jsem rád, že náš rozhovor vyjde právě v tomto vydání, protože co se týče lidských zdrojů, sehrává Siemens nejen u nás, ale celosvětově vůdčí roli.

Ve společnosti Siemens jsme na téma lidské zdroje citliví, protože náš více než stopadesátiletý úspěch je opřen o inovace. Inovace nevymyslí žádná mašina. Firma vznikla tak, že pan Siemens měl nápady a pak je podnikatelsky zhodnotil. Podíl našich investic do výzkumu a vývoje je opravdu jeden z nejvyšších v celosvětovém měřítku. Činí zhruba sedm miliard euro ročně. To je jedenáctkrát více, než do vědy a výzkumu dává český stát. Ve vývoji a výzkumu společnosti Siemens pracuje na pětáctýřet tisíc lidí. Proto nás téma kvality lidských zdrojů velmi zajímá, a já jsem v tomto směru velký patriot. Pokud jsem mohl, snažil jsem se tyto dimenze společnosti Siemens v Česku velmi rychle rozvinout. Už před lety jsme zavedli soutěž pro nejlepší diplomanty a doktorandy na českých technických. Tento projekt je známý pod názvem „Cena Siemens“. Mezi autory nejlepších prací rozdělujeme na pět set tisíc korun ročně. Proběhlo už sedm ročníků. Máme více než sto laureátů. Vedle toho nám paralelně běží mezinárodní projekt, do něhož Siemens AG dává desetkrát víc. Projekt se jmenuje „Join Multimedia“. Zúčastňují se jej stovky základních a středních škol. Žáci se svými učiteli vyrábějí multimediální prezentace na předem daná témata. Pražská Základní škola Červený vrch se loni v mezinárodním finále umístila na prvním místě ve své kategorii. Pokud jde o počet zúčastněných škol vzhledem k počtu obyvatel země, je soutěž společnosti Siemens – „Join Multimedia“ v Česku rozšířena nejvíce.

>>> [www.siemens.cz](http://www.siemens.cz)

## Happyland v Obecním domě



17. února Happyland a Hydrotour pořádaly „Slavnostní večer“ s velkolepým rautem při příležitosti zahájení činnosti cestovní kanceláře Happyland Bohemia v České republice spojený s prezentací hotelových společností Aldemar (Recko), Insotel (Španělsko) a Sofitel (Egypt). Účastníky večera ve Smetanově síni Obecního domu v Praze přivítal předseda představenstva akciové společnosti Hydrotour pan Mikuláš Miřko. Kmotrou katalogu Happyland Bohemia a hvězdou večera byla Helena Vondráčková, jež společně s generální ředitelkou cestovní kanceláře Happyland Bohemia paní Evou Matolínovou předala symbolické šeky na 100 pobytových poukazů na letecké zájezdy na Rhodos pro klienty dětských nadací „Kapka naděje“ a „Nadace naše dítě“. Programem a losováním řady atraktivních zájezdů provázal Jan Rosák.

>>> [www.happy-land.cz](http://www.happy-land.cz)  
>>> [www.hydrotour.sk](http://www.hydrotour.sk)





# Loňský rok pro Kooperativu nejúspěšnějším

*Mít peníze v pravém okamžiku,  
pouze to jsou peníze.*

Detlev von Liliencorn 1844–1909

**V souvislosti s hlavním tématem třetího vydání VŠudybylu jsem oslovil předsedu představenstva a generálního ředitele společnosti Kooperativa pojišťovna, a. s. Ing. Vladimíra Mráze. Pane předsedo, dnes možná víc než kdy jindy se otvírá a často cituje otázka lidských zdrojů.**

Vždy jsem zdůrazňoval, že úspěch podnikání závisí na tom, s kým spolupracujete. Jednou z obrovských výhod Kooperativy jsou, kromě jejího stabilního vrcholového vedení, profesně zdatní a dostatečně motivovaní řadoví zaměstnanci. Nicméně tak, jak Kooperativa roste, potřebuje nové a nové manažery. A přesto, že si je vychováváme, vůbec se nebráníme přijímat specialisty, ředitele a vedoucí pracovníky zvenku. Už proto, že jsme v letošním roce v procesu reorganizace. Snažíme se zefektivnit chod podniku a připravit jej pro příští roky, které přinesou další přístřeší konkurence, zejména v oblasti kvality a rychlosti služeb. V této souvislosti do Kooperativy přichází řada nových lidí. Je mnoho teorií hovořících o lidských zdrojích. Problém České republiky, pojišťovnictví nevyjímaje, je v tom, že jsou oblasti (tzv. „úzká místa“), kde není dostatek kvalifikovaných odborníků a jejich počet neroste tak rychle, jak by zaměstnavatelské subjekty potřebovaly. To se týká zejména obchodu, ale i dalších oblastí.

**Proč Kooperativa dělá reorganizaci, když byl pro ni rok 2004 nejúspěšnějším v historii?**

Loňský rok byl pro Kooperativu skutečně nejúspěšnějším rokem za celou její existenci. V předepsaném pojistném jsme přesáhli 24 mld. Kč. Zároveň jsme v loňském roce úspěšně převzali neživotní část Pojišťovny České spořitelny a navázali strategické partnerství s Českou spořitelnou. To vše jsou kroky, které výrazně zasahují do chodu společnosti a přinášejí



Ing. Vladimír Mráz

nové příležitosti. Jsem přesvědčen, že i pro jiné pojišťovny byl rok 2004 úspěšný. Významnou devizou pro Kooperativu je rychlé tempo rozvoje a její dnes dvaadvacetiprocentní podíl na českém pojistném trhu.

**Vysloví-li se pojem „péče o lidské zdroje“, zpravidla je to vnímáno jako vzdělávání a výchova. Ale co jejich ochrana?**

To, jak si firma cení svých pracovníků, spočívá v několika klíčových oblastech: v kvalitě sociálního programu, v mzdové politice a v přístupu ke vzdělávání a v možnostech profesního i osobního růstu, které zaměstnavatel nabízí. Pojišťovny však mohou pomáhat chránit a stabilizovat lidské zdroje jiným zaměstnavatelským subjektům, a to poskytováním skupinového životního pojištění. Tento produkt mohou zaměstnavatelé pro své pracovníky sjednávat s daňovou výhodou a zdůrazněme, že se jedná o způsob, který je v Evropě standardní zaměstnavatelskou výhodou. V souvislosti s péčí o lidské zdroje můžeme nabídnout i některé další pojistné produkty, např. pojištění odpovědnosti za škody, které může zaměstnanec způsobit zaměstnavateli, které je úzce spjato s tím, jak odpovědnost zaměstnance definuje zákoník práce. Ale to je spíše soukromá věc zaměstnance a firma sjednávání tohoto produktu může pouze iniciovat pro ty, kteří mají o toto pojištění zájem

**Jaká je situace, co se týče propojištěnosti českého trhu?**

To je otázka, kterou se zabývají managementy snad všech pojišťoven. Tedy, jak veliký je český pojistný trh ve srovnání s okolním světem, zejména s vyspělými trhy. Je známo, že čím méně rozvinutý trh, tím větší důraz klade na pojištění majetku

a tím menší na pojištění osob. My se snažíme tento poměr vyrovnávat. Posoudíme-li celý český pojistný trh, je dnes situace 60 : 40 ve prospěch majetku. Evropský průměr je 55 : 45, ale obráceně, ve prospěch životního pojištění. Vyplnění tohoto postoru je velmi významné. A to zejména v současnosti, v době značné nestability ohledně budoucnosti sociálních systémů v této zemi. Čeští občané musí čím dál více vnímat, že tu platí: postarej se sám. A znamená to nikoliv jednorázově, ale dlouhodobě. Že je třeba pokud možno po dobu celého produktivního věku vyčleňovat část příjmů na to, abych byl schopen slušně žít i po sedmdesátce. Mluvíme-li ale o pojištění průmyslu a podnikatelů, trh v České republice je v podstatě pokryt a je srovnatelný s nejvyspělejšími zeměmi Evropy. Srovnatelný je kvalitou produktů i mírou propojištěnosti, protože podnikatelská sféra více a více chápe nezbytnost pojištění. Ať už je to pojištění odpovědnosti, které stále nabývá na významu, anebo pojištění majetku proti různým rizikům, kterými je ohrožován. Otázkou však stále zůstává, jestli občané chrání svůj majetek dostatečně. V České republice totiž stále převažuje snaha o co nejlevnější pojištění, a ne o co nejlepší pojištění.

>> [www.koop.cz](http://www.koop.cz)



## Most Valuable Partner 2004

Společnosti Gray Line Czech Republic - Bohemia Travel Service byla předána cena „Most Valuable Partner 2004“ společností EXPEDIA. Předání proběhlo při galavečeru, který se uskutečnil v hotelu Venetian v Las Vegas v USA. Gray Line má celosvětově uzavřenou smlouvu o vzájemné spolupráci se společností Expedia, která patří mezi pěti největších touro-

perátorů na světě. Považujeme za veliký úspěch, že právě Česká republika byla oceněna touto prestižní cenou. Díky kvalitě, množství turistických služeb a spokojenosti klientů věříme, že bude nadále úspěšně pokračovat prezentace české firmy na mezinárodní scéně.



>> [www.grayline.com](http://www.grayline.com)  
>> [www.citytours.com](http://www.citytours.com)



# Oslava ve Lvím dvoře

31. ledna 2005 v restauraci Lví dvůr na Pražském hradě slavil své šedesátiny předseda představenstva akciové společnosti a generální ředitel Bohemia Sekt Ing. Josef Vozdecký. Všudybyl se připojuje k zástupům gratulantů.


 ★ prvotřídní surovina z Aljašky  
 ★ unikátní česká receptura  
 ★ světová kvalita

## Kaviár Imperátor

original salmon caviar




**Objednávky:**  
 Lesy Hluboká nad Vltavou, a. s.  
 Lesní 691, 373 41 Hluboká nad Vltavou  
 tel.: +420 387 843 311, fax: +420 387 965 220  
 zdenka.dusilova@lesyhluboka.cz, www.caviar.cz

# Být takoví, jací chceme být

## aneb Jak jednat, aby na nás lidé byli hodní

*Když člověk dělá, co vždycky dělával,  
dostane to, co vždycky dostával.*  
přísloví z NLP

**Howard Rokofsky se narodil v New Yorku v Brooklynu v roce 1966, k čemuž dodává: „Podle čínského kalendáře v roce Ohnivého oře. Vyhleďte si to, jste-li zvědaví.“ V osmnácti letech se rozhodl odejít na státní univerzitu SUNY-Binghamton. A protože prý na střední škole nebyl příliš snaživým studentem, musel absolvovat martýrium přijímacích zkoušek. U nich však dosáhl nejlepších hodnocení. Profesori nerozuměli, proč Howard (nic moc středoškolský student) má tak skvělé výsledky. SUNY-Binghamton je prestižní univerzitou, o níž je každoročně mnohonásobně větší zájem, než může pokrýt. Proto si Howarda pozvali na pohovor a teprve poté ho přijali. A jak to bylo dál, vám poví sám Howard Rokofsky.**



Howard Rokofsky

Vůbec jsem nevěděl, na co se budu chtít specializovat. Studoval jsem od všeho něco. Statistiku, psychologii, filozofii, jazyky, historii. Spočítal jsem si, kolik mám z kterého předmětu bodů. Nejvíce jich bylo z literatury, a tak jsem si jako hlavní obor vybral právě ji. Hodně bodů jsem nasbíral z filozofie. Tu jsem zvolil jako druhý předmět. Bavilo mě to, ale našťásti už nefilozofuji. Studium bych dokončil v roce 1988, ale chtěl jsem cestovat. Zapojil jsem se proto do studentského výměnného programu, odložil diplomové zkoušky a odjel do Londýna. Potom do Holandska, protože bylo nejbližší z nejbližších zemí. Prožil jsem tam v jednom malém městě zimu. Jen tak, abych nezahájil cestu po Evropě v zimě. Učil jsem se holandsky, dobrovolně pracoval v studentském klubu a měl pohodové časy. Na své rozlučkové party jsem neřekl ani slovo anglicky, pouze holandsky. Pak jsem cestoval po Evropě a do Ameriky se vrátil den před svou promoci. Chtěl jsem dál studovat, ale ne v Americe. Vrátil jsem se do Evropy a navštívil řadu velkých univerzit, abych si jednu z nich vybral. Nastoupil jsem magisterské studium na Universiteit van Amsterdam, protože tam měli nejvíce anglických knih. Přijímací zkoušky jsem ale skládal v holandštině. I tady byla mým hlavním oborem anglická literatura. Nebyl to sice můj původní záměr, ale zůstal jsem v Amsterdamu a vydržel v něm následujících šest let. Tedy dohromady osm let, než jsem se v roce 1999 přestěhoval do Prahy.

### Proč sis vybral zrovna Česko?

Českou republiku jsem předtím několikrát navštívil jako turista. Líbilo se mi tu, a při jedné z návštěv

mi známý řekl, že hledá spolubydlícího. Já mu ale opáčil: „Ne, já už mám bydlení.“ (V centru Amsterdamu.) Nicméně jsem se šel podívat. Být se mi líbil. Řekl jsem si, že je to osud. Asi všeho, čeho jsem mohl dosáhnout v Holandsku, jsem už dosáhl. Našel jsem tam, čím se chci živit (jako pedagog) a naučil se pár jazyků. Měl jsem nějaké úspory, a tak jsem se sbalil a vydal do Prahy.

### Tedy se tady zabýváš čím?

Podle svých dvou živnostenských listů „učením jazyků“ a „poradenstvím osobního rozvoje“. Vzdor tomu, že učení je asi to jediné, co jsem podle diplomu mohl dělat, dlouho jsem se mu vyhýbal. Tedy, než jsem to zkusil v Holandsku. Okamžitě se mi to moc líbilo a začal jsem učit angličtinu metodou sugestopedie, která má cosi společného s alfa vlnou. A když jsou lidé v alfa stavu, „nakrmím“ jejich paměť slovíčky a frázemi. To je velmi delikátní metoda. Kvůli ní jsem sám pro sebe sestudoval věci o komunikaci. Metody jak zlepšit komunikaci byly vždy mým koníčkem. Už v pubertě. Hrdinou většiny amerických pubertáků jsou basebaloví hráči, zpěváci nebo mafióznové. Mým byl člověk, který dělal půlnoční rozhovory v rádiu. Četl jsem jeho knihu a další knihy o komunikaci od Dale Carnegie a ostatních autorů. Při stěhování do Prahy mne ani nenapadlo, že budu něčím víc než učitelem angličtiny. Ale díky tomu, že jsem se celý život věnoval komunikaci, jsem posléze zjistil, že mám dar komunikační dovednosti nejenom používat, ale také učit. Kamarád mě přesvědčil, abych vedl seminář komunikace u Fiata, kde pracoval jako marketing manager. Prošlo mi to, a proto jsem skončil jako učitel komunikačních dovedností. V naší branži se říká: „management trainer“, což mi přijde omezující. Raději bych trénoval každého. Nejen manažery. Účastníky mých kursů jsou však především oni. A nejsou to pouze komunikační tréninky jak zacházet s lidmi, vyjednávat, jak někoho přesvědčit, ale také prezentační dovednosti, projevy před publikem, asertivita a mé oblíbené: jak motivovat sama sebe. K tomu jsem přidal časový management, rychločtení, rozšíření paměti. Mým koníčkem totiž je, jak efektivně používat mozek. Dovednosti jsem vstřebával sám kvůli sobě. Netušil jsem, že by o to mohli mít ostatní lidé zájem, a je čistá náhoda, a to mě opravdu těší, že je

mám možnost učit. Dělán to nadšeně. Ručím za každou lekci. Pokud nebudeš spokojen, dostaneš peníze zpátky.

### A jak efektivně používat mozek?

Vždy se mi líbilo sebezlepšování. Do rukou se mi dostala kniha plná testů jak zjistit, jaký kdo je. Toto téma mne zcela pohltilo. Nevím, jak jsem narazil na NLP – neurolingvistické programování, což je hodně moderní psychologie, u níž jde o sebestimulaci v autotrhypnoze. O využití fantazie ke zdokonalování sebe sama. Opravdu, hned od prvopočátku (v roce 1995) mne tato metoda zaujala. NLP používám poměrně často, v práci, když učím, i v osobním životě, když chci na sobě něco změnit. Když mi na mně něco vadí. To je přece můj problém, a záleží na mně, na nastavení úhlu mého pohledu. Někdo se domnívá, že NLP je pouze o tom, jak přesvědčovat lidi, ale ono je to daleko víc. V prvé řadě je o tom, jak přesvědčovat sám sebe – být lepší. Být takovým, jakým chci být. Při současném studiu psychologie se nesetkáš s NLP, protože ohrožuje celý obor psychoanalýzy. S NLP se snadno mění člověk téměř okamžitě, ne po dlouhodobé terapii. Byl jsem z této metody unesen a začal ji propagovat mezi kamarády. NLP při své práci používám jako základ. Ale nepoužívám ji v intimním životě, to by bylo amorální. To si ale piš, že sedím-li před úředníkem, nebo zastaví-li mne policista, že mi to projde. Ne proto, že fiukám jako bezradný člověk, ale protože používám triky, které jsem se naučil díky NLP.

### Jaká je podle tebe úroveň komunikace v Česku?

To, jak tu jeden s druhým jednáte, je často „na facku“. Může to ale být úplně jinak. Jakmile si člověk uvědomí, jak malá změna je k tomu potřeba, už je to hračka. Moji kamarádi se vždycky diví, proč se ke mně v prodejnách při nákupuch prodavači chovají tak vstřícně. A přitom je to velmi prosté: Prosím vás, buďte k sobě navzájem trochu hodní! Snažte se pochopit, že to, co říkáte, není jenom to, co říkáte, ale to, co v daném vzkazu slyší druhý člověk. Rád cituji svůj oblíbený citát: „Když člověk dělá, co vždycky dělával, dostane to, co vždycky dostával.“



### Rokofsky Communication Training

mobil: 607 862 273  
e-mail: info@rokofsky.com  
>> [www.rokofsky.com](http://www.rokofsky.com)



## Nejlepší hotelový restaurant roku 2004

V každoroční soutěži „TOP 50 hotelových restaurací NFHR ČR“ se na prvním místě umístil Café Restaurant Esprit hotelu Holiday Inn Prague Congress Centre. Do finále se na základě přísných kritérií proboujvalo 24 hotelů. K vítězství Café Restaurantu Esprit přispěl zejména fakt, že se stal nejvíce doporučovaným restaurantem od oslovené široké odborné veřejnosti. Cenu udělovanou Národní federací hotelů a restaurací ČR převzal při slavnostním večeru v listopadu 2004 z rukou jejího prezidenta pana Romana Vacho ředitel hotelu JUDr. Jan Filip. Pro celý personál restaurace tato cena představuje nejen úspěch a zadostiučinění, ale zejména velký závazek do budoucna, neboť v letošním ročníku Holiday Inn Prague Congress Centre porazil nejen předlošského vítěze, ale i mnoho pěťhvězdičkových hotelů. Café Restaurant Esprit je znám zejména pro svou skvělou moderní středomořskou kuchyni, profesionální obsluhu a příjemnou atmosféru, ale mnoho milovníků dobrého jídla oceňuje soukromý a party catering a sezonní nabídku take away.

# Holiday Inn®

PRAGUE CONGRESS CENTRE

**Café Restaurant Esprit**  
**Holiday Inn Prague Congress Centre**  
 Na Pankráci 15/1684, Praha 4-14021  
 tel.: 296 895 030  
 e-mail: main@holidayinn.cz



## Nejkrásnější dívky v nejkrásnější secesní restauraci

Finalistky soutěže Česká Miss mají vedle možnosti účastnit se prestižních světových soutěží krásy či výhry zajímavých věcných cen také možnost získat mnoho nových zkušeností v oblasti módy, společenského chování a etikety. Se zkušenostmi v oblasti společenského chování a stolování se seznamovaly ve Francouzské restauraci v Obecním domě v Praze. V restauraci, která se pyšní jedním z nejnádhernejších secesních interiérů vůbec, špičkovým týmem kuchařů i cukrářů a perfektně vyškoleným obsluhujícím personálem. V ojedinelém prostředí vyslechly přednášku spojenou s ochutnávkou, během které se dozvěděly například o rozdělení jednotlivých společen-

ských akcí typu banket, recepce, cocktail, nebo jak jíst ústřice, mušle, kaviár apod. Šéfkuchař Francouzské restaurace Jiří Král a kapitán národní reprezentace kuchařů a cukrářů jim přiblížil zásady výroby a servisu suší, sestavení menu a jakým směrem se ubírají nejmodernější trendy gastronomie. Zkušený sommeliéři pak předvedli správný způsob podávání jednotlivých vín a alkoholických nápojů. K soutěži krásy patří i pravá dávka šarmu, elegance a vysoké úrovně společenského vystupování. Toto

všechno se v prostředí Francouzské restaurace stává jakoby samozřejmostí. Pro finalistky soutěže Česká Miss se jistě tato návštěva stala nezapomenutelným zážitkem a užitečnou zkušeností.

>>> [www.frenchrest.obecnidum.cz](http://www.frenchrest.obecnidum.cz)

**FRANCOUZSKÁ  
RESTAURACE**  
v Obecním domě v Praze



**MĚSTO  
FRENŠTÁT POD RADHOŠTĚM  
HLEDÁ STRATEGICKÉHO PARTNERA  
PRO PROVOZOVÁNÍ HOTELŮ  
NOVÁ A STARÁ VLČINA VE FRENŠTÁTĚ POD RADHOŠTĚM**

Bližší informace a příjem nabídek do 14 dnů od zveřejnění na adrese:

Město Frenštát pod Radhoštěm  
 náměstí Míru 1, 744 01 Frenštát pod Radhoštěm  
 tel. 556 833 192, 556 833 111

GSM: 606 756 311, fax: 556 836 625, e-mail: isom@mufrenstat.cz



## Kampaň kandidatur

Česká centrála cestovního ruchu - Czech Tourism (ČCCR) ve spolupráci s hl.m. Prahou a Kongresovým centrem Praha, a.s. (KCP) spustily projekt „Kampaň kandidatur“. „V rámci Kampaně kandidatur vytipujeme kongres konkrétní mezinárodní asociace, podle jejích požadavků zpracujeme komplexní nabídku a předáme ji asociaci se žádostí o zařazení na seznam kandidátských zemí. Společné aktivity zástupců destinace, města a komerční sféry významně zvýší naše šance na úspěch,“ řekl ředitel ČCCR Ing. Rostislav Vondruška. ČCCR, hl.m. Praha a KCP společně osloví na šest set především zahraničních asociací, které pravidelně pořádají své mezinárodní kongresy. Počet rozpracovaných kandidatur se tak během letošního roku zvýší na několik desítek.

## Společná marketingová činnost

„Česká republika již díky této společné marketingové činnosti zaznamenala úspěchy. V roce 2006 se zde bude konat mezinárodní kongres ASTA Destination Expo, o rok později kongres Světové asociace tunelářů ITA -AITES. Oba kongresy se uskuteční v Kongresovém centru Praha. Projekt „Kampaň kandidatur“ navazuje na již provedené propagační akce KCP, v jejichž rámci byla oslovena řada zástupců potenciálních klientů. V roce 2004 se KCP účastnilo všech zahraničních marketingových setkání zaměřených na kongresovou turistiku, které pořádala ČCCR: prezentace a workshopy (Viedeň, Amsterdam, Londýn), roadshow (Rusko, Rakousko, Španělsko), odborné veletrhy (CONFEX, IMEX, BTC, EIBTM),“ řekl generální ředitel Kongresového centra Praha Ing. Michal Kárník.

## Celosvětově na 14. místě

Česko se stále výrazněji profiluje jako místo vhodné pro pořádání mezinárodních setkání. Podle statistik asociace ICCA (International Convention and Congress Association) se co do počtu účastníků kongresových akcí mezinárodních asociací v celosvětovém srovnání nachází na 14. místě (2003), přičemž samotná Praha dosáhla na 6. pozici (2003). Pokud

# Víc kongresů do Česka

jde o počet akcí, je Česká republika podle ICCA na 23. místě (2003) a Praha na 9. místě (2003).

## Zátiší Catering Group

KCP má generálního dodavatele cateringových služeb. „Zátiší Catering Group nám předložilo nejlepší finanční podmínky. Navíc jde o společnost s bohatými zkušenostmi v oboru a velmi kvalitními referencemi. Catering v Kongresovém centru Praha byl dosud roztržštěný, protože jej zajišťovalo více firem. Nyní budeme mít jednoho stálého partnera, a to je bezesporu v mnoha směrech lepší řešení,“ řekl náměstek pražského primátora a předseda představenstva KCP, a.s. Ing. Jan Bürgermeister. Kongresové centrum Praha však ve svých prostorách nevytváří monopol pro podnikání jedné firmy. I nadále si budou moci pořadatelé přivádět dodavatele gastronomických služeb. „KCP ale budou platit poplatky za využívání prostor a zařízení pro zajištění cateringu,“ podotkl generální ředitel KCP Ing. Michal Kárník.

## Bezdrátové připojení k internetu

Kongresové centrum Praha jako první zařízení svého druhu v Česku patří do celosvětové sítě budov s možností bezdrátového připojení k internetu. Hlavní předností služby HotSpot, kterou v KCP poskytuje společnost T-Mobile Czech Republic a.s., je expresní přenos dat po internetu. KCP se tímto rozšířením nabídky zařadí mezi nejmodernější kongresová centra světa.

- >> [www.czechtourism.cz](http://www.czechtourism.cz)
- >> [www.cityofprague.cz](http://www.cityofprague.cz)
- >> [www.kcp.cz](http://www.kcp.cz)
- >> [www.pfd.cz](http://www.pfd.cz)
- >> [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz)



KONGRESOVÉ CENTRUM  
PRAHA

T-Mobile

Zátiší Catering Group



Vino  
s templářskou tradicí

• tel.: 518 362 628 • [info@templarske-sklepy.cz](mailto:info@templarske-sklepy.cz) •



Templářské  
SKLEPY U BROVICE

[www.templarske-sklepy.cz](http://www.templarske-sklepy.cz)



# Tam, kde jsme, se provozy nemusí bát hygieny



Miloš Žáček

**Pan Miloš Žáček je jednatelem firmy HASAP GASTRO Consulting, s. r. o. patří ve svém oboru do absolutní světové špičky. Ilustruje to i fakt, že vyšla vítězně z některých výběrových řízení vyhlášených mezinárodními řetězci. Např. pro pražský Four Seasons Hotel nyní již vypracovává systémy kritických kontrolních bodů a správné hygienické výrobní praxe v češtině a angličtině. Přípravuje pro něj i softwarovou část a celý systém, včetně monitoringu, tréninku lidí na sanitace, tréninku managementu, odběru vzorků, ověřování postupů atd. Pane Žáčku, co tomu předcházelo?**

Projekt začal vznikat v roce 1997, kdy naše nadnárodní společnost JohnsonDiversey (tehdy DiverseyLever) – producent čisticích prostředků, která se zabývá hygienou hotelů apod. – požádala o spolupráci při vypracování systému hygienických kritických kontrolních bodů na sanitaci postupy. Iniciovali jsme programátory, vrcholovou hygienu a začali pracovat na systému hygienických kritických bodů. Bylo to i v kontextu s nově vznikajícím zákonem č. 258/2000 Sb. a jeho prováděcí vyhláškou č. 107/2001 Sb. V roce 2001, kdy vznikla společnost HASAP GASTRO Consulting, byl program hotový a tyto systémy jsme začali zavádět jako první. Zaměřili jsme se na velké provozy nad pětadvacet tisíc jídel měsíčně. Podařilo se nám být exkluzivními partnery pro Věžeňskou službu České republiky a další instituce a společnosti. Dnes v portfoliu svých partnerů máme všechny vojenské nemocnice a zhruba šedesát dalších nejlepších nemocnic v rámci České republiky. Jsou v něm lázeňská zařízení i vysokoškolské menzy. Obrátily se na nás nadnárodní společnosti, jako je ARAMARK, pro něž jsme rovněž exkluzivním partnerem. Sem tam, coby vlašťovky, menší provozy, hotely, restaurace apod. Když vyšla vyhláška č. 137/2004 Sb. – novelizovaná č. 107/2001 Sb., začaly tyto povinnosti platit pro všechny stravovací provozy bez rozdílu počtu připravovaných pokrmů. V té době se na nás začaly obracet hotely, jako je InterContinental, Holiday Inn Prague Centre, Crowne Plaza, Diplomat a posléze i celá síť Vienna International Hotels & Resorts, špičkové restaurace a gastroprovazy a také Kancelář Senátu České republiky. Společnost HASAP GASTRO Consulting, s.r.o. zaváděla hygienické normy a systém sledování kritických bodů H.A.C.C.P. i ve společnostech FRENCH-REST spol. s r. o., která pro-

vozuje Francouzskou a Plzeňskou restauraci v Obecním domě v Praze. Tato restaurace je výhradním poskytovatelem gastronomického servisu pro prezidenta České republiky.

**HASAP GASTRO Consulting vypracoval kompletní logistiku stravovacího provozu.**

A na jejím základě připravil vysvětlení v rámci legislativy. Systémy v rámci České republiky zavádíme od Aše až po Orlovou. V podstatě nejde o člověka, ale o systém. Systém je postavený v rámci mezinárodních standardů, na něž je naroubována platná česká legislativa. Tedy obdobný systém jako v ostatních zemích Evropské unie. Tam, kde jsme, se provozy nemusí bát hygieny.

**Vedle JohnsonDiversey spolupracujete i s dalšími nadnárodními společnostmi, a řekl bych, že u nich máte značný kredit.**

Mezi těmi, s nimiž máme podepsány smlouvy, jsou i další společnosti dodávající čisticí prostředky do sféry stravování nebo hotelnictví. Kromě JohnsonDiversey Ecolab Hygiene, M.A.G. galvanochemie, Etol aj. Podařilo se nám sjednotit názvosloví v rámci pracovních postupů a technologií. Používají je u JohnsonDiversey, u Ecolabu či u M.A.G. galvanochemie... To je důležité (př. pojem: „balicí linka“ nikoliv „linka balicí“) kvůli databázi čisticích prostředků a jejich



návodů k použití. Názvosloví samozřejmě průběžně aktualizujeme.

**Co se týče sanitací, ve vašich manuálech je dopodrobna rozkreslen celý provoz.**

Ano, je v nich, co má kdo dělat. Čím se má řídit. Datum minimální trvanlivosti. Použitelnost atd. V podstatě to je návod, jak postupovat od výběru dodavatelů přes příjem potravin, jejich skladování

a přípravu. Přesně popisuje pracovní náplň konkrétních skupin pracovníků, tak aby se podle něj mohli naučit správným postupům. Díky našemu manuálu je pak jejich manažer může důsledně kontrolovat. K tomu jsou specifikovány pracovní postupy s čís-



ticími prostředky. Soupis strojů a zařízení, který vypracováváme v rámci spolupráce s výrobcí technologií. Spolupracujeme tak např. s firmami, jako jsou Blanco, Electrolux, Intergast, Küppersbusch, JIVA – JIRÁK, BRATŘI HORÁKOVÉ či v minulém Všudybylu zmiňovaný Citus.

Další z našich podpůrných systémů je monitoring (např. teplot a časů v rámci procesu výroby). Z prostředí a technologií (v našem v podstatě automatickém systému) dokážeme stáhnout data, která se zapisují do formulářů, jež kontrolují kontroloři z hygi-

*Společnost HASAP GASTRO Consulting, s.r.o. vznikla v roce 2001 podle požadavků gastronomických provozů jako nezávislá firma nabízející pomoc při uvádění nově vznikajících zákonů a vyhlášek, které jsou platné a určující pro oblast gastronomie a společného stravování, do praxe. Česká legislativa prochází obdobím změn, a tak se dnes jedná o zákon Ministerstva zdravotnictví ČR č. 258/2000 Sb. „O ochraně veřejného zdraví“ ve znění zákona 274/2003 Sb., vyhlášku č. 137/2004 Sb. „O hygienických požadavcích na stravovací služby a o zásadách provozní a osobní hygieny při činnostech epidemiologicky závažných“ a vyhlášku Ministerstva zemědělství ČR č. 147/1998 Sb. „O způsobu stanovení kritických kontrolních bodů v technologii výroby“ ve znění pozdějších změn a dodatků. Tyto zákony a vyhlášky určují hygienické standardy pro oblast stravovacích služeb s povinností zavedení systémů SHVP a kritických kontrolních bodů HACCP při výrobě pokrmů. Systém HACCP musí mít od 1. května 2004 zavedený každý stravovací provoz bez ohledu na velikost provozu, počet a sortiment připravovaných pokrmů.*

enických stanic. Systém jsme schopni postavit buď plně automatizovaný, nebo někdo chodí a data zapisuje tužkou. Kolik kdo do úrovně monitoringu investuje peněz, tolik od něj může očekávat.

**Ve vašich manuálech jsou popsány výrobní požadavky i stavebně technický stav.**

Výrobní požadavky obsahují popis činnosti na

daném pracovišti a výčet legislativních norem, které se k nim váží. Stavebně technický stav specifikuje, jak má pracoviště vypadat. Co na které pozici má být za stroje a zařízení. To vše se řeší s ohledem na sortiment a množství připravovaných pokrmů a jejich konečné využití. V podstatě kuchařka. Potřebuji-li vědět, co mám dělat, najdu si jak, abych neměl problémy s hygienou. A protože jsme profesionálové, obracíme se na nás společnosti, které to myslí vážně. V životě se na nás neobráťte firmy, které to chtějí nějak ošudit. A na tom si hodně zakládáme.

**Jako první organizace v Česku podnikající v oblasti hygienických standardů pro stravovací služby jste získali certifikát dle norem DIN EN ISO 9001:2000 na management řízení.**



Ano, jsme auditory systému H.A.C.C.P. podle evropských standardů. Tuto akreditaci jsme dostali od nadnárodní společnosti TÜV International z Kolína nad Rýnem. Vychází z dánských standardů, přičemž legislativa vždy odpovídá podmínkám té které země. Naší strategií bylo vybudovat logistiku a její pomocí vyřešit systém řízení daného stravovacího provozu. A protože jsme v Česku, je to v rámci České republiky. Pro nadnárodní společnosti začínáme připravovat standardy i v rámci některých okolních zemí.

**Cožpak hygiena nemá v rámci naší Evropské unie stejné standardy?**



V normách v rámci států Evropské unie jsou místní rozdílnosti, které zohledňují prostředí, podmínky dané země a její kuchyně. Hygiena při přípravě pokrmů byla v rámci Česka a Slovenska historicky na daleko nejvyšší úrovni v rámci celé Evropy nebo i světa. Měli jsme jedny z nejpřísnějších norem. Určitě jste si všimli, že naše legislativa v rámci stravovacích služeb zmírňuje. Že vyhlášky jsou měkčí. Dají se vyložit vícero způsoby. Naší filozofií je, v případě, že zavádíme nějaké systémy, postavit standard. Standard je ale v Česku zpravidla přísnější než daná legislativa, protože



některé provozy dobrovolně zůstávají u požadavků ze „stosedmičky“. Je to způsobeno tím, že se provozovatelé snaží vyvarovat rizik. Změkčí-li normy na své lidi (budou-li se řídit „stotřicetsemdmičkou“), pak pokud pracovník udělá chybu (a chybujeme každý) nebo se rozbije zařízení, v podstatě už nemají žádné rezervy – preventivní zónu ochrany. Pokud mají vnitřními směnicemi dané tvrdší parametry na své lidi (protože oni je platí za práci), chovají se jejich zaměstnanci k pokrmům zpravi-



dla šetrněji. A pokud dotyčný zaměstnanec někde něco nedotáhne a pokrm se ke strážníku dostane v parametrech „stotřicetsemdmičky“ (té měkčí normy), stále je ještě podle evropských standardů. Díky tvrdším normám a většímu důrazu na péči o strážníka provozovatel podniku čelí možným sankcím, nebo je výrazně eliminuje, pokud někomu poškodí zdraví.

>> [www.hasap.cz](http://www.hasap.cz)





# SKI AREA Mariánské Lázně

Bývaly doby, kdy jsem mariánskolázeňskou sjezdovku nad Kolibou vyběhl (v létě) v jednom zátahu. Zrovna tak bobovou dráhu, spěchající na odpolední čaje na Krakonoš. To už je hodně dávno. Sjezdovka vprostřed města mne fascinovala i v zimě. Protože nejsem sjezdař (lyže používám jako dopravní prostředek) zejména proto, že kdybych se pokoušel ji sjet, skončil bych, a to doslova (rozplácnut), na Kolibě. Ale pak na dlouhá léta, tedy správněji zimy, osířela. S mariánskolázeňskými sjezdovkami se však nedávno podařilo cosi udělat. Co a kdo za to může? Tak na to jsem se zeptal generálního ředitele společnosti CRISTAL PALACE a.s. Ing. Jana Jokla.



Ing. Jan Jokl

Sám, od svých tří let, jsem na zdejších sjezdovkách jezdil a prožíval nádherné chvíle. Díky nim jsem jezdil i závodně, protože jsem je měl přímo ve městě. Pak nastala léta, kdy mariánskolázeňský areál zimních sportů skomíral. Byla zrušena bobová dráha a zbourán

skokanský můstek. Dnes je na jeho místě les. Ukončením využití sjezdovek by lyžařský areál v podstatě zanikl. Sjezdovka od Krakonoše postupně zarůstala a tzv. „slalomák“, neboli vámi zmiňovaná sjezdovka u Koliby, se využíval minimálně. Bylo mi to líto. Proto jsem v lednu 2003 v kontextu s potřebou zimních aktivit v rámci cestovního ruchu v Mariánských Lázních přišel za panem místostarostou Zdeňkem Králem a nabídl městu Mariánské Lázně, že by firma CRISTAL PALACE a.s. sjezdařský areál zrekonstruovala. Mariánské Lázně iniciativu přivítaly. Začali jsme jednat s tělovýchovnou jednotou Slovan Mariánské Lázně, která měla od města pozemky se sjezdovkami dlouhodobě pronajaté. Po řadě jednání jsme vypracovali smlouvu a dostali je do podnájmu. Město nám vyšlo vstříc také tím, že nám pronajalo lanovou dráhu na Krakonoš. Tu jsme se zavázali vylepšit a provozovat

ji celoročně. V minulosti ve spojení se sjezdovými tratěmi nefungovala, což bylo škoda. Od návštěvníků Mariánských Lázní včetně hostů našich hotelů jsem věděl, že to je žádaná služba. Tělovýchovné jednotě Slovan i městu jsme se zavázali, že vybudujeme plnohodnotný skiareál se špičkovým technickým zázemím, technickým zasněžováním, umělým osvětlením pro noční lyžování, ozvučením atd., který bude napojen na další infrastrukturu služeb v Mariánských Lázních včetně autobusové dopravy a sezonních skibusů. Dva roky uplynuly a já mohu s potěšením konstatovat, že dobrá spolupráce s městem a tělovýchovnou jednotou nese ovoce. SKI AREA je plně funkční. Její vytížení vynikající. Jsou zde uplatněny nejmodernější technologie, jako např. chladicí věž, čerpací stanice, hydroboxy apod. Máme novou moderní rolbu, lyžařské vleky atd.

**Řekl bych, že mariánskolázeňská SKI AREA je jedním z příkladů, že Evropská unie funguje.**

Projekt SKI AREA jsme mohli realizovat v takovém rozsahu také díky evropské dotační politice. Celková investice ke dnešnímu dni totiž činí více než pětadvacet milionů korun. Tělovýchovné jednotě Slovan Ma-



riánské Lázně v čele s předsedou Ing. Josefem Vohlídalem se na obnovení areálu z fondů Evropské unie podařilo získat dotaci téměř deset milionů korun. Obrovskou zásluhu na tom mají hejtman JUDr. Josef Pavel a další lidé z Krajského úřadu Karlovarského kraje a Regionální rozvojová agentura EGRENIS v čele s panem ředitelem Ing. Zdeňkem Výborným. Slalomová i sjezdová trať, obě jsou už díky dobré spolupráci s Lesy České republiky, CHKO Slavkovský les a výkonnými pracovníky mariánskolázeňské radnice zase plně funkční ve svých původních trasách.

**Pane inženýre, daleko víc než provozovatel skiareálu jste znám jako uznávaný hoteliér.**

Tuto profesi, která je mojí životní, i další aktivity se snažím dělat pokud možno co nejlépe. V jejich rámci na poli cestovního ruchu přispívám k tomu, aby naše vlast byla ekonomicky silnou a mezinárodně oblíbenou zemí. Přímo Mariánské Lázně pak atraktivním místem pro trvale i přechodně zde žijící obyvatele, tzn. turisty a lázeňské hosty. V tomto duchu byla rekonstrukce mariánskolázeňského lyžařského areálu jednou z příhodných aktivit. Nejen hotelům společnosti CRISTAL PALACE, ale věřím, že i ubytovacím a lázeňským zařízením ostatních majitelů a dalším subjektům cestovního ruchu napomůže při získávání klientely a vytěžování kapacit v zimním období. Že díky obnoveným sjezdovkám na tom budou celé Mariánské Lázně v zimních sezonách (od prosince do února či března), co se týče návštěvnosti a s ní spjaté ekonomiky, daleko lépe.

**Jaký byl pro společnost CRISTAL PALACE loňský rok?**

Úspěšný. Krom toho, že se nám v jeho průběhu podařilo dokončit projekt SKI AREA, jsme dosáhli

stanovených hospodářských výsledků. Naši zaměstnanci pak řady výrazných úspěchů na profesních oborových soutěžích. Např. tým kuchařů na mezinárodní gastronomické soutěži v Norimberku, kde v roce 2003 v konkurenci několika desítek týmů z dvanácti evropských zemí skončil druhý, a letos v lednu s podobnou účastí ve své kategorii první. Co se týče



Eduard VII., císař Franz Josef I., prezident Tomáš Garrigue Masaryk a řada dalších včetně nejbohatších lidí světa své doby. Včetně dodnes světově uznávaných spisovatelů, jako jsou Mark Twain, Fjodor Michajlovič Dostojevskij, Rudyard Kipling, Franz Kafka aj.; hudebních skladatelů jako Richard Wagner, Friderick Chopin, Johann Strauss a dalších osobností, jako



**A já bych dodal, že zřejmě i v západní Evropě, což prokazují nejen umístění v rámci mezinárodních gastronomických soutěží, ale sama praxe. Ostatně, milí čtenářové, přijďte se do Mariánských Lázní přesvědčit. Jejich umění za to stojí.**

**Pane řediteli, hlavní téma třetích vydání Vřadybylu jsou lidské zdroje, a vaše hotely jsou často vytěžovány firemní klientelou, a to i v rámci vzdělávacích a motivačních akcí.**



lidských zdrojů, dlouhodobě se pro naše zaměstnance snažíme vytvářet podmínky, aby každý z nich mohl růst profesně i osobnostně. Investujeme do nich a snažíme se je motivovat. Sázíme nejen na mladé lidi, ale i na souhru týmu, v němž nachází uplatnění lidé s dlouhodobou a střednědobou praxí i ti, pro něž je pracovní zařazení u nás prvním zaměstnáním. Musím říci, že dlouhodobě se nám tyto mezigenerační integrace vyplácejí. Za všechna střediska v rámci naší společnosti viz již zmiňovaný tým kuchařů, který patří mezi nejlepší v západních Čechách.



např. Sigmund Freud, Thomas Alva Edison, Albert Schweitzer – nositel Nobelovy ceny, který v roce 1923 bydlel v jednom z našich hotelů, aj., kteří svou přítomností nejenže obraceli pozornost světa na Mariánské Lázně, ale byli vzorem ostatním, kteří je v hojném počtu následovali.

[www.cristalpalace.cz](http://www.cristalpalace.cz)

[www.skiarea.cz](http://www.skiarea.cz)



To je pravda. Čtyřhvězdičkový Cristal Palace splňuje vysoké nároky kongresové turistiky a je vhodný pro setkávání účastníků firemních akcí a incentívni turistiku. Tyto programy realizujeme i v našem dalším čtyřhvězdičkovém hotelu San Remo. Významnou roli, ostatně jako ve všech oborech, kde pracují lidé s lidmi, v nich sehrává profesně zdatný, proklientsky laděný personál. A i v tomto mají naše hotely štěstí. Je nezbytně nutné úroveň služeb a škálou aktivit, které lze v Mariánských Lázních provozovat, pozitivně působit nejen na stávající klientelu, ale přesvědčovat potenciální. Zejména takovou, která v minulosti v Mariánských Lázních ráda dlouhodobě opakovaně pobývala, jako byly hlavy států, např. anglický král



# EnFi s chráněnou dílnou

Kladenská firma EnFi vznikla v roce 1991. Zabývá se vybavením hotelů, restaurací, penzionů, škol, internátů, domovů důchodců apod. Její součástí jsou dvě dílny, šicí a čalounická, v nichž se zhotovují výrobky podle individuálních přání zákazníků. Od dubna letošního roku bude provozovat i chráněnou dílnu, což byl díky hlavnímu tématu třetího vydání VŠUDYBYLU – lidské zdroje – jeden z důvodů k interview s jejími majiteli, manželi Jitkou Entlichovou a Milanem Fiedlerem. **Rozhovor jsem však nezahájil otázkou k podnikání, ale osobní. Paní Entlichová, prý jste se poprvé potkali v USA?**

To je pravda, a zcela náhodou. Byla jsem tam na dovolené. Bylo to na benzínové stanici v New Jersey. Myslela jsem, že si



Jitka Entlichová

z Ameriky přivezu bohatého Američana, nebo že zůstanu u bohatých Američanů, a přivezla jsem si do Čech Kladeňáka, který tam byl také na dovolené. Záznak se konal, ale jiný. Nebyla to láska úplně na první pohled. Ta přišla později.

**Vášim velkým koníčkem jsou velcí koně...**

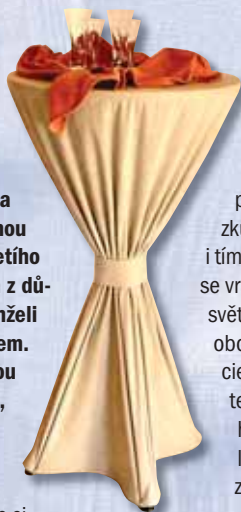
Jsou mou velkou láskou. Máme tři. Po práci si užíváme kydání hnoje a poklizení v maštali. Díky koním relaxujeme i jinak. Jízda přináší pohyb, a co je asi nejdůležitější, klid v duši. Pokud mám co na srdci, proberu to s koníkem. Všechno mu to na vyjížděce řeknu.

**Pane Fiedlere, čím je firma EnFi víc? Interiérovým studiem, velkoobchodem...**

Tím i tím. Interiérovým studiem a zároveň podniká-  
me v hotelových textiliích, a to i co do ložního prádla a froté zboží. Dodáváme přehozy, dekorativní látky, dekorace oken, ubrusy, rautové sukne a textilie ke stolování. Zároveň šijeme a čalouníme. Akceptujeme specifické požadavky zákazníků. Daří se nám



Milan Fiedler



být rychlí, a co do kvality patřit mezi nejlepší. Odvádět práci tak, aby byl zákazník spokojený. Co se týče interiérového designu či činností interiérového architekta, tyto zpravidla pokrýváme vlastními silami. Sbíráme zkušenosti po výstavách a inspirujeme se i tím, jak to dělají v zahraničí. Nedávno jsme se vrátili z veletrhu ve Frankfurtu. Sledujeme svět a držíme s ním krok. Trendy v našich oborech udávají zejména Španělsko, Francie a Itálie. Kromě koberců dokážeme interiér vybavit vším, takže zákazník nemusí hledat další dodavatele na froté zboží, ložní prádlo, stolní textil, závěsy popř. záclony. Všechno může mít od nás.

**Jaké jsou převládající trendy?**

Maximální důraz na kvalitu a servis. Mám radost, když se zákazník nebojí barev a když si trochu zaexperimentuje. Ložní prádlo se preferuje v bílých nebo pastelových barvách. Ve světě se preferují nehořlavé materiály. Už proto, aby hotely udělaly maximum pro bezpečnost hostů. Nehořlavé materiály jsou sice o trochu dražší, ale vyplatí se jim do nich investovat.

**Říká se: „Nejsem tak bohatý, abych si mohl koupovat laciné věci.“**

Něco na tom bude. Pokud hotel investuje do kvalitního povlečení nebo froté, za dobu jejich užívání se mu to více než vrátí. A nejen v image solidního podniku. V nákladech. Např. kvalitní damaškové povlečení má mnohonásobně delší životnost, aniž by ztrácelo na kvalitě. Navíc kvalitní damašek je synonymem luxusu a dobrého vkusu. Efektivně v něm vynivávají vytkaná loga. Loga umíme nejen vyzorovat, ale i vytkat i vyšívat. Lepší podniky si potrpí na to, aby byla vytkaná v celé ploše cichy a polštáře. Loga jsou naše hobby.

**Od koho berete materiály?**

Šijeme z tuzemských i zahraničních. Naším hlavním dodavatelem je Veba Broumov. Spolupracujeme se Sebou Tanvald, Tibou Dvůr Králové nad Labem, s Miletou Hořice v Podkrkonoší a s Hyblerem Semily. Ti jsou stěžejní. Našimi dodavateli je i spousta menších firem. A protože s tím nevystačíme, řadu materiálů, především dekorativních tkanin a záclon, dovážíme.



Povětšinou z Itálie, Španělska a Francie. V nich domácí produkce pokulhává..

**Na co by měl zákazník dbát při výběru dodavatele z vaší branže?**

Určitě by si měl nechat předložit materiálové listy, aby věděl z čeho a co vybírá. Občas se stává, že cena neodpovídá kvalitě. Zkrátka měl by znát to, co kupuje. Pro odběratele je rovněž důležité, aby měl zajištěn stálý servis s možností kdykoliv doplnit stav ložního prádla, ručníků apod.

**Velkou potřebu prostírání, ubrusů a dalších textilních výrobků mají gastronomické podniky včetně cateringových společností, ale také např. pořadatelé kongresů včetně půjčoven kongresového vybavení. Čím lepší podnik, tím kvalitnější textilie...**



**K tomu není co dodat. Trendem v této oblasti je volit nežehlivé materiály. Pochopitelně že nemáme na mysli nevyžehlitelné materiály (s nimiž se možná někdo potýká), ale u nichž odpadá žehlení, protože není potřeba. Takové zboží totiž vypadá skvěle hned po usušení.**

Díky speciální úpravě je nežehlivý materiál téměř bezúdržbový. Nejenže pěkně vypadá, odpadá proces žehlení, a i tím šetří peníze. Když jsme např. vybavovali hotely EuroAgentur Praha, použili jsme právě tyto materiály.

## Firma EnFi

– velkoobchod bytovým textilem, vybavení hotelů, penzionů, lázní, šití na zakázku – dodává:

- froté zboží: ručníky, osušky, žínky, slintáky, koupelnové předložky, baby sety, župany
- ložní soupravy z damašku, krepu, flanelu, saténu a bavlny
- prostěradla z bavlny, flanelu, žerzeje a froté
- ubrusy, naprony, banketové ubrusy, spony na ubrusy, prostrírání a utěrky
- záclony a dekorační tkaniny
- prošívání deky a polštáře

Veškerý nabízený sortiment lze doplnit vyšitím či vytkáním log.

## Z realizací

Hotel Palace, hotel Diplomat, Ranč Malevil, FBA s.r.o., hotel Melantrich, hotel Selský Dvůr, hotel Junior, hotel Kampa, hotel U Královny Elišky Hradec Králové, hotel Ramada, hotel Amber Konopiště, hotel Dalimil, Airport Hotel Prague, hotel Alice, ubytovna Viktor, hotel Viliam, hotel Fontána, hotel Jasmin, hotel Fantasie, hotel Churáňov, Zámek Loučeň, hotel Galatea Brno, hotel Staky, Lázně Mšené, hotel Hejtmanský Dvůr Slaný, Radio Relax – hotel Kladno, Radio Relax – hotel Atlas, hotel Astra Srby, hotel Pyramida, hotel Olympik, hotel Astoria, TOP SPIRIT hotel Corinthia Towers, restaurace La Veranda, TOP SPIRIT – hotel Panorama, hotel Old Town Apartments, Margheri Group, JLV Praha, hotel New Sunshine, Monica bar, Interspar – kavárna, OREA – hotel Polonia, hotel SPORT Kralupy nad Vltavou, hotel Embassy, Laurenz, Česká republika – Úřad vlády ČR, Franchi trading – restaurant Franz Kafka, hotel – restaurant Promenáda, restaurace Bonanza, Tama Café, Lázně Teplice, hotel Sv. Václava, hotel Lapák Kladno, GEMMA, Business centre service, Scandservice, Lázeňský dům Purkyně Karlovar 2000, Lázeňský dům Morava – Karlovy Vary, Lázeňský dům Praga – Karlovy Vary, Generali Servis, 1.všeobecná poliklinika Kladno, OPERA Praha – Open air s. r. o., HZS Středočeského kraje, Viktor Furman Welcome – restaurace U Patrona, hotel – restaurant CLASSIC Lány, hotel Cavalerie Karlovy Vary, Jídelní a lůžkové vozy, LOM Praha, MPC – Moderní producentské centrum – restaurace Roberts aj.

# CHRÁNĚNÁ DÍLNA

Majitel firmy EuroAgentur pan Viliam Sivek je velmi úspěšný a oceňovaný hoteliér, majitel jednoho z největších českých hotelových řetězců a gastronomických podniků ...

A navíc je našim velice dobrým zákazníkem. Jistě ví, co dělá. Jsem přesvědčen, že pokud by nebyl spokojen, určitě by s námi dlouhodobě nespůlpracoval.

### Co lidská dimenze podnikání? Zejména pak lidé, kterým vaše firma dává práci?

Firma EnFi má štěstí na lidi. Dokáží produkovat úžasné věci. Většina z nich je firmě věrná velmi dlouho a má bohaté zkušenosti. Jsou pečliví. Luxusní zboží (a tím bezesporu služby, které nabízejí špičkové hotely, jsou) se pozná podle dotažených



detailů. Zejména co se ložního prádla týče. Téměř každý host se zajímá, v čem bude spát, do čeho se utírá či na čem stoluje a podrobuje to pečlivé kontrole. Naši zaměstnanci jsou hrdí na to, co umí, a my na ně. Vyzorovat a ušít originální povlečení či textilní bytové doplňky vyžaduje nejen precizní vypracování, ale i vysokou míru kreativity. Nápady, s nimiž firma přichází, se musí zpracovat, rozvinout včetně stanovení postupu dílčích pracovních operací. Není to otázka pouze toho, že pracovník cosí



úspěšně napoprvé udělá, ale zkusíme to podruhé, potřetí, až se daná zakázka a pracovní postupy dostanou do fáze, kdy je finální výrobek perfektní pokaždé. Pak teprve se rozjede výroba v zákaznickém požadovaném množství.

Od dubna budeme provozovat chráněnou dílnu, což přivítá nejen spousta lidí, kteří tak u nás najdou uplatnění, ale i odběratelů. Česká legislativa jim totiž umožňuje při odběru zboží vyrobeného ve firmách



provozujících chráněné dílny nárokovat daňové odpočty. Věřím, že i díky tomu budeme daleko zajímavější pro spousta větších hotelů a dalších podniků.

>>> [www.enfi.cz](http://www.enfi.cz)





# Aby tahle republika měla co nejvíc

Začátkem února jsem v novém reprezentativním sídle firmy EuroAgentur Praha, které vzniklo adaptací zdevastovaného (téměř ruiny) památkově chráněného objektu starého mlýna na Botiči na adrese: K Horkám 16/23, v Praze 10-Hostivaři navštívil majitele firmy EuroAgentur Praha pana Viliama Siveka, mj. proto, že jeho firma otvírá dva nové hotely v centru Prahy a od počátku března provozuje lázeňský hotel Jessenius, Esplanade a aparthotel Labužník v Karlových Varech.



Viliam Sivek

novináře píšícího o cestovním ruchu za VŠudy byl věnovaný českému lázeňství. Byť bys byl v důchodovém věku, tak tě to osloví a potěší. A teď k tvé otázce. Něco dokázat, to je přirozená vlastnost každého chlapa. A pak... práce mne nesmírně baví a naplňuje.

**EuroAgentur Praha se výrazně prosazuje v oblasti incommingu. Úspěšně se zhostila řady prestižních akcí včetně zajištění rozsáhlého spektra služeb účastníkům loňského mistrovství světa v ledním hokeji. Je v tom možné spatřovat, že u nás v obecné rovině dochází k pozitivnímu posunu ve vnímání cestovního ruchu?**

V období posledních dvou let Česká republika prošla velkými změnami v prezentaci sebe sama, svých turistických atraktivit v zahraničí. Na význačných televizních okruzích byly poprvé v historii uvedeny šoty o České republice. A zahraniční divák se asi divil: „Ježíši, to je Paříž...?“ A ona to nebyla Paříž, ale Praha. Česká centrála cestovního ruchu konečně nastoupila standardní cestu, díky níž lze úspěšně čelit tlaku konkurenčních destinací a kampaním jejich turistboardů. Navíc, pan ministr Paroubek nedávno na setkání význačných představitelů cestovního ruchu řekl: „Naše výkladní skříň, účasti na zahraničních veletrzích, budou daleko lepší a přitažlivější, než tomu bylo v minulosti.“ Peníze na to prý jsou. Držíme tedy České centrále cestovního ruchu – Czech Tourism palce a spolupracujeme s ní.

**Podnikání ve tvé dimenzi už snad ani nemůže být o penězích (tedy ekonomicky se zabezpečit), ale o tom, že peníze jsou prostředkem k dalším a dalším investicím – metám (jak říkáš), každého chlapa“.**

Jestli může, nebo nemůže být o penězích? Může být i o nich. Můžeš je špatným rozhodnutím prodělat. Tedy přijít o spoustu peněz, včetně těch, které jsi nikdy neměl. Fakt je to, že tím, že se nám pod jednu střechu podařilo centralizovat veškeré finanční toky, získal top management daleko větší kontrolu nad firmou. Dnes už je EuroAgentur Praha o mnoha hotelích. Všechny je obsazujeme z jednoho centra. Máme na to vytvo-

EuroAgentur Praha byla založena v roce 1990 a patří k nejstabilnější se rozvíjejícím podnikatelským subjektům cestovního ruchu v České republice. Provozuje jeden z největších hotelových řetězců a síť gastronomických zařízení. Jako caterer zajišťuje i ty nejprestižnější akce na Pražském hradě. Její incommingové oddělení zajišťuje ubytování, stravování, okružní jízdy, pronájem vozidel a další služby. Kongresové oddělení vedle organizace kongresů a konferencí realizuje i incentivní a firemní akce. Coby zaměstnavatel EuroAgentur Praha vytvořila více než čtyři sta pracovních míst. Je nositelem osvědčení za kvalitu Czech Made, které jí, jako jedinému subjektu v oblasti služeb cestovního ruchu, bylo Sdružením pro cenu České republiky za jakost uděleno již počtvrté. Je členem Národní federace hotelů a restaurací ČR, od níž v roce 2003 (tehdy do České republiky přivezla na 240 tisíc klientů) obdržela prestižní cenu za vytváření dobré pověsti českého hotelového průmyslu. Zároveň je členem Hospodářské komory ČR a registrovaným členem Fondu podpory exportérů PHARE, nositelem grantu PHARE za organizaci, účast a prezentaci České republiky v zahraničí. V roce 2002 se EuroAgentur Praha stala členem Slovensko-české obchodní komory a Americké obchodní komory. Je členem ACK ČR (Asociace cestovních kanceláří České republiky), členem ASTA (American Society of Travel Agents), RDA (Internationaler Bustouristik Verband e.V). Pravidelně se účastní mezinárodních veletrhů cestovního ruchu v Moskvě, Petrohradu, Utrechtu, Oslo, Dublinu, Kodani, Berlíně, Paříži, Miláně, Goteborgu, Budapešti, Londýně, Kolíně nad Rýnem, Curychu, Poznani, čínském Kunmingu, Šanghaji aj.

**EAP**<sup>®</sup>  
EuroAgentur Praha

**Viliame, řada tvých partnerů velmi oceňuje moderní způsob práce EuroAgentur Praha včetně pracovního prostředí (viz zachráněný objekt hostivařského mlýna) a zapojení moderních informačních technologií, které se bezesporu do výsledků podnikání promítají. A oceňují to i ostatní. Ostatně, potkáváme se na řadě významných událostí. Nežrídka na nich býváš jedním z hlavních aktérů. Jako např. když jsi přebíral ocenění „Nejlepší exportér roku“ či „Českých 100 nejlepších“, které ti ve Španělském sále Pražského hradu předával ministr v přítomnosti prezidenta České republiky. Co tě motivuje jít dál, budovat a rozšiřovat firmu?**

Než ti odpovím, rád bych konstatoval, že „Českých 100 nejlepších“ byla příjemná záležitost. Když ti na pódiu nejprestižnějšího místa ve střední Evropě uznale poklepávají na rameno... Ale sám ten pocit asi také znáš, když jsi nedávno přebíral cenu pro nejlepšího

řen vlastní software, který jsme počátkem letošního roku uvedli do provozu. Tím, že jsme centralizovanou firmou, jsme lákavým partnerem dodavatelů a dosahujeme zajímavých odběratelských cen. A to je o penězích. Naznačuješ mi: „Co tě žene, vždyť už máš dost a další peníze nepotřebuješ...“ Ale daří-li se firmě, můžeš pomáhat ostatním.



restaurace Ramada Grand hotel

**Ano, a pomáháte. Zejména opuštěným a handicapovaným dětem, a to i prostřednictvím nadací. Angažuješ se nejen v charitě, ale také v profesních sdruženích.**

Pokud chceš být u zdroje informací, musíš. Jestli chceš, aby cech, v němž podnikáš, šel dopředu, musíš. Aby se tvá firma zviditelňovala, musíš. Stojíš to spoustu úsilí a práce. Při prosazování srovnatelných podnikatelských podmínek se zeměmi, které jsou v Evropské unii o pár let



**k nám zaplatit nejvyšší DPH na světě z ubytovacích služeb?\***

Jsem přesvědčený, že ne. Ministr Ing. Jiří Paroubek na klubovém večeru Asociace cestovních kanceláří České republiky v polovině letošního ledna v hotelu Continental v Brně slíbil, že bude celou svou bytostí prosazovat, aby u ubytovacích služeb byla natrvalo zachována pětiprocentní sazba DPH. Výsledky, které v cestovním ruchu jsou, prokazují, že by bylo nesmyslem nasadit na ubytovací služby devatenáctiprocentní DPH. A já si pamatuji, že jsem na to ministři řekl, že jestli se mu sníženou



vyhledávaná restaurace Vojanův dvůr

děle než Česko, je to sisifovská práce. Přesto funkci prvního místopředsedy Asociace cestovních kanceláří České republiky vykonávám s plným nasazením. Pravidelně zasedám v různých komisích včetně pražských magistrátních. Jsem přesvědčen, že se nám mnohé podařilo, včetně prosazení změny u sazby DPH, kdy hrozilo, že v oblasti ubytovacích služeb bude devatenáctiprocentní. Já vím, že to vůbec není moje zásluha. Ale zásluha všech, kteří se angažují.

**Zmínil jsi stále žhavé téma. Stane se v roce 2006 sloganem České republiky: „Turisté, přijďte si**



Rytířský sál hotelu Best Western Kampa

sazbu podaří prosadit, a já věřím, že ano, že o něm budeme říkat „nás pan ministr“. Věřím, že DPH zůstane pětiprocentní. Že to ministr Paroubek dokáže. My všichni, kteří v oblasti cestovního ruchu pracujeme – Národní federace hotelů a restaurací České republiky atd. budeme jeho iniciativu podporovat, protože aby turisté jezdili do Česka platit nejvyšší DPH z ubytování v rámci konkurenčních destinací, je v rámci mezinárodní hospodářské soutěže diskriminující a znamenalo by to konec tu-



romantické atrium hotelu Best Western Selský dvůr



pohádkový hotel William

ristiky v Čechách, zejména v příhraničních oblastech.

**Česká republika (a to jakoby proti všem) z cestovního ruchu generuje přes sto miliard korun zahraničního inkasa ročně. Incoming je svou podstatou zahraniční obchod. Proč je českými hospodářskými strategii tak nestrategicky přehlíženo?**

No, na to se jdi zeptat přímo jich... Zlomit tuto kletbu se asi v průběhu příštích let jen tak nepodaří. Jako podnikatel působící v oboru dokážu těžko pochopit, proč na svoji expozici na zahraničním veletrhu, který není cestovního ruchu (třeba kdesi v Ugandě) dostanu od státu dotaci do výše 100 000 Kč. Pakliže se ale přihlásím na veletrh WTM do Londýna, tak od státu nedostanu nic, a mne to stojí půl milionu



slavnostní předání ocenění „Českých 100 nejlepších“

korun. To považuji za bojkot (pochopitelně ne Viliama Siveka) hospodářských zájmů České republiky. Incomingu nejsou dány obdobné podmínky jako jiným exportním odvětvím. Je v tom nelogičnost. Jedná se přece o českou ekonomiku a o nová pracovní místa. Ne o kompetenční zákon, pod koho odvětví cestovního ruchu patří. Jestli to je ministerstvo pro místní rozvoj nebo ministerstvo práce a sociálních věcí (cestovní ruch je totiž celosvětově největším zaměstnavatelem) nebo ministerstvo průmyslu a obchodu. Je to jedno! Toto hospodářské odvětví potřebuje daleko větší podporu se zajišťováním prezentace České republiky v zahraničí proto, aby k nám lidé chtěli jezdit. Aby tahle republika z peněz, které globálně byznys, kongresová a turistická klientela utrácí, měla co nejvíc.

[www.euroagentur.cz](http://www.euroagentur.cz)



slavnostní otevření nové administrativní budovy EuroAgentur Praha





# Dolar přeje cestám do USA



**Cestám do USA nahrává kurz dolaru a zdá se, že i jakoby vstřícnější vízová politika. I to byl důvod oslovit na toto téma touroperátora na Spojené státy americké a Kanadu, držitele mezinárodního certifikátu ISO 9001:2000, cestovní kancelář ESO travel, resp. jejího ředitele Ing. Tomáše Cikána.**

Co se týče vízové politiky, situace se opravdu změnila. Jedná-li se o klienty nad třicet let, ženaté, vdané, kteří řádně pracují nebo podnikají, tak devětadevadesát procent z nich americké vízum získá. Problém je stále s mladými lidmi, studenty a nezaměstnanými. Tam se Amerika brání, protože v nich vidí potenciální černé zaměstnance. Z hlediska našich klientů to až tak nepocítujeme, protože standardním zákazníkem ESO travel je podnikatel nebo manažer ve věku mezi čtyřiceti až pětapadesáti lety, který s vízem nemá problém. Nepříjemné snad jen je, že se každý musí dostavit na osobní pohovor na americkou ambasádu. Kdo se ale rozhodne cestovat, musí to brát jak samozřejmou náležitost.

**ESO travel již pátým rokem vydává pro „Nový svět“ specializovaný katalog. Ten letošní nese název AMERIKA – Spojené státy, Kanada 2005: New York, Florida, Miami, Los Angeles, San Francisco, Las Vegas, Havaj, Aljaška, Vancouver, Toronto, Ottawa.**

Po třech letech jsme vzali katalog opravdu z gruntu. Rozšířili jsme nabídku jak v počtu stran (o sto procent), tak zájezdů. USA a Kanadu prezentujeme jako celosezónní destinace. Co tím myslíme? Bezmála všechny zá-

jezdy jsme do této doby dělali jako poznávací v období březen až listopad. V letošním roce jsme poprvé přidali zimu, a měl bych podotknout: správnou zimu. Přidali jsme lyžařské zájezdy od prosince do března do nejznámějšího amerického lyžařského střediska Aspenu plus do letoviska Vail, kde se loni konalo mistrovství světa ve sjezdovém lyžování. Dále jsme rozšířili nabídku o plavby Karibikem z Miami. Jsou od čtyř do čtrnácti dnů. Přidali jsme zimní cruisy mezi Floridou a Kalifornií a rozšířili spektrum okruhů na Havajských ostrovech. Naše nabídka do této části světa je dnes již kompletní a zahrnuje jedenáct poznávacích okruhů.

## Jaká je momentální poptávka po Severní Americe?



Jak jsi říkal, poptávce po USA nahrává propad amerického dolaru a poněkud vylepšená vízová politika. Zaznamenáváme nárůst. Poptávka po cestování do USA po 11. září 2001 utrpěla veliký otřes, kdy se počet klientů snížil o dvě třetiny oproti roku 2000. Od té doby pomaloučku roste. Bohužel tvrdá vízová politika USA, to, že od roku 2002 již cestovní kanceláře nemohou vyřizovat víza za své klienty, oddálilo návrat turistů do Spojených států. Vše nasvědčuje

tomu, že rok 2005 bude přelomový a že se po pěti letech dostaneme nad čísla z roku 2000.

## U severoamerického kontinentu stále převládá poptávka po poznávacích okruzích.

Pochopitelně. Ona je to i psychologická záležitost, a to i díky tomu, že nám pro tyto cesty klienti motivují nové zákazníky. ESO travel ale úspěšně nabízí i zájezdy pobytové. Nárůst poptávky očekáváme u Floridy. Stává se totiž módní záležitostí. Rovněž Havajské ostrovy. Mají vynikající klimatické podmínky – po celý rok konstantní teplotu. Nejsou tam období dlouhých monzunů. I ty se stávají čím dál populárnější. Co se týče Karibiku, velká poptávka (mimo USA) je po pobyttech all inclusive na Kubě, Jamajce a v Dominikáně.

## Na jaře loňského roku jsi mne přemluvil (a jsem té pětidenní zkušenosti nakonec rád), abych se zúčastnil Českými aeroliniemi a vámi pořádaného famtripu na východní pobřeží Kanady.

Kanada se musí vzít ze dvou částí. Východní Kanada je o městech, o průmyslu. Kdo chce Kanadu poznat tak, jak ji zná z přírodopisných filmů, musí cestovat na západ do Calgary, Vancouveru a na další místa, která jsou výchozími body tras do národních parků – do kanadské divočiny. V této souvislosti nesmím opomenout kanadskou část Aljašky, kde kombinujeme Aljašku s Yukonem. Opět vynikající zájezd. Naši klienti se tak začínají více posouvat z východní části Kanady do exkluzivní západní. Kanada v poslední době zaznamenává výrazný nárůst klientů z Česka, což je zásluha zejména Českých aerolinií – jejich přímého spojení Praha – Toronto a Praha – Montreal.

» [www.esotravel.cz](http://www.esotravel.cz)



# Čedok o více než 500 milionů

## Tržby cestovní kanceláře Čedok

dosáhly v roce 2004 2,635 miliardy Kč, očekávaný hospodářský výsledek činí zisk na úrovni 20 milionů Kč. Společnost tak již pátým rokem v řadě hospodaří se ziskem. Ve srovnání s rokem 2003 došlo k růstu tržeb o 512 milionů korun, plánované tržby na rok 2004 byly překročeny o 255 milionů korun. Největší podíl na dosažených tržbách měl příliv nových klientů v oblasti výjezdové turistiky od jiných cestovních kanceláří. Jednalo se o klienty vybírající zájezdy ze střední a vyšší cenové kategorie. Business plán Čedoku na rok 2005 počítá v oblasti tržeb s překročením hranice 2,75 mld. a vytvořením zisku v intervalu 30 až 40 milionů korun. Dosavadní dynamika prodeje zájezdů na léto 2005 nasvědčuje tomu, že výše uvedené parametry byly nastaveny realisticky.



## Počty klientů CK Čedok a.s.

	rok 2003	rok 2004
celkový počet	390 000	411 000
výjezdy (outgoing)	185 000	193 000
příjezdy (incoming)	148 000	159 000
domácí pobyty	57 000	59 000

## K nejžádanějším cílům v roce 2004

se řadilo Bulharsko, Španělsko, Egypt, Tunisko a Chorvatsko. Stagnací procházela návštěvnost Řecka (vliv olympijských her) a Turecka (vízová politika). Pokračovaly nové trendy v poptávce, zejména tlak na vyšší kvalitu služeb, který se projevoval zájmem o vyšší třídu hotelového ubytování a zvýšený zájem o služby v rozsahu all inclusive. Pokračovala diverzifikace poptávky i mimo dva hlavní prázdninové letní měsíce s akcentem na zimní dovolenou u exotických moří. Zvýšila se poptávka po pobytech na horách a v lázních. Stále rostl podíl letecké dovolené na úkor zájezdů s autokarovou dopravou. Zvyšoval se zájem nezávislých cestovatelů o přípravu dovolené na míru mimo katalogový produkt.

Tomáš Brejcha,  
ředitel marketingu Čedoku a.s.

>> [www.cedok.cz](http://www.cedok.cz)



# Horúca cestovateľská noc

Cestovná kancelária HYDROTOUR pozvala na štvrtok 20. januára 2005 do bratislavského hotela Holiday Inn svojich obchodných partnerov a priateľov na Horúcu cestovateľskú noc – prezentáciu prestížnych hotelových spoločností INSOTEL zo Španielska a SOFTEL z Egypta spojenú s príjemnou recepciou. V programe, ktorý moderovala Iveta Malachovská, vystúpili Helena Vondráčková, umelecké skupiny z Egypta a zo Španielska a DJ rádia OKEY.

## Letná ponuka cestovnej kancelárie HDROTOUR zahŕňa:

**Španielsko** – ostrovy Ibiza, **Malorka** a **Menorka**;  
**Taliansko** – Sardíniu; **Grécko** – Peloponéz a ostrovy Kréta a Rodos; **Cyprus** – grécku aj tureckú časť;  
**Turecko** – Marmaris a Icemeler; **Egypt** – Sharm el Sheikh, Tabu, Ain el Soukhnu, Hurghadu, Safagu.

>> [www.hydrotour.sk](http://www.hydrotour.sk)



# Happyland Bohemia nastupuje

S paní Evou Matolínovou se setkáváme po několika letech v době, kdy cestovní kancelář HAPPYLAND BOHEMIA s.r.o. nastupuje na český trh. Evo, jaká byla tvoje cesta na místo výkonné ředitelky této cestovní kanceláře?



Eva Matolínková

V ranku cestovních kanceláří rozhodně nejsem nováčkem. Začínala jsem u velkého touroperátora, který se orientoval převážně na zájezdy a cesty do Kanady a USA. Byla to zajímavá práce. Poté, co majitel cestovní kancelář prodal, jsem se rozhodla založit vlastní. Ta se dominantně zabývala incentivní turistikou. Pak jsem ale dostala nabídku, která se neodmítá. A tak se s tebou setkávám v roli ředitelky cestovní kanceláře Happyland Bohemia. Určitě je to pro mne výzva. Jsem přesvědčena, že Happyland Bohemia bude v Česku stejně oblíbená jako je její mateřská firma HYDROTOUR, a.s. na Slovensku, která tam více než deset let prosperuje. Představenstvo Hydrotouru se rozhodlo, že svoji činnost rozšíří i do České republiky. Už proto, že k tomu bylo opakovaně vyzváno svými přáteli. Po zvažování pro a proti jsme v České republice vytvořili zastoupení Hydrotouru s tím, že letecké zájezdy do našich osvědčených destinací budou vypravovány z mezinárodního letiště Praha-Ruzyně.

**Jaké jsou podle tebe největší přednosti cestovní kanceláře Happyland Bohemia?**

Silné ekonomické zázemí a co se týče tvorby zájezdů vynikající výchozí pozice díky úzkému sepětí s cestovní kanceláří Hydrotour, která patří do desítky nejoblíbenějších slovenských cestovních kanceláří za rok 2004. V anketě, ve které hlasují zástupci cestov-

ních agentur a cestovních kanceláří, získal Hydrotour ocenění „Nejserióznější touroperátor“ a navíc je nositelem ceny „Čin roku“ za aktivity v humanitární oblasti. Velkou předností cestovní kanceláře Happyland Bohemia je i to, že se výrazně orientuje na rodinnou rekreaci. Filozofie našich leteckých pobytových zájezdů tkví v tom, že o klienty (děti i dospělé) v místě pobytu pečují český nebo slovenský personál. A to nonstop. Navíc děti ve většině námi obsazovaných zařízení – hotelů a resortů mají v základní ceně all inclusive, což je pro rodinný rozpočet velikánská výhoda. A tak si rodiče mohou udělat vlastní celodenní program – jezdit i na výlety, které by jejich děti neoslovily. O jejich ratolesti, nejen po gastronomické a programové stránce, ale i co se týče bezpečnosti, je po dobu jejich nepřítomnosti dobře postaráno.



kurenceschopný hráč. Z marketingového průzkumu trhu jsme analyzovali, že je tu dostatečný prostor, abychom s naší koncepcí rodinných dovolených uspěli. Velmi nám nahrává i fakt, že se každoročně navyšuje počet českých občanů, kteří volí letecké zájezdy k moři. Odráží se v tom nejen jejich zvyšující se kupní síla, trend neztrácet čas únavnou pozemní dopravou, ale i fakt, že svobodný trh a s ním spojená cenotvorba nahrávají v jejich prospěch příznivými cenami zájezdů.

**Jak těšíš z faktu, že se již řadu let pohybuješ v oblasti tvorby a prodeje zájezdů?**

Řekla bych, že z toho těšíme, hlavně co se týče realizace obchodní politiky cestovní kanceláře Happyland Bohemia. Preferujeme prodej zájezdů prostřednictvím provizních prodejců, a tato sféra je nejen o kvalitě a ceně produktu, o výši provize – o čemž jsem přesvědčena, že uspokojíme naše partnery, ale i o osobních vztazích. Jsem ráda, že v nové pozici mohu zhodnocovat svá předchozí partnerství a přátelství s řadou cestovních agentur a cestovních kanceláří, jejichž nabídkové portfolio se i díky této, řekla bych osobní dimenzi, rozšiřuje o nabídku pobytových zájezdů cestovní kanceláře Happyland Bohemia.

>> [www.happy-land.cz](http://www.happy-land.cz)

Velkou výhodou je dlouhodobá a transparentní spolupráce s prestižními mezinárodními hotelovými společnostmi.

**Je doba na to nastupovat na velmi obsazený český trh?**

Jak pro koho. Happyland Bohemia díky svému zázemí (Hydrotour byl vyhodnocen na prvním místě v kvalitě leteckých zájezdů na Slovensku) nastupuje na český trh s leteckými zájezdy jako vysoce kon-



## Tarida Beach\*\*\*\*+ Španělsko, Ibiza

Komplex prestižní hotelové sítě Insotel je situován přímo na nádherné písčivé pláži v zálivu Cala Tarida, plném subtropické zeleně a piniových stromů. Tiché městečko San José se nachází 6 km od hotelu. Dvoupodlažní studiové domečky byly kompletně zrenovovány v roce 2004. Hosté mají k dispozici hotelovou a plážovou restauraci, snack-bar, pizzerii, supermarket, internet, zdravotní středisko, masážní salon, vířivku. V areálu se nacházejí 2 bazény pro dospělé a 2 dětské bazény. Hotel nabízí široký výběr sportovních aktivit, tenisové kurty, fitness centrum, horská kola, volejbalové a basketbalové hřiště, minifotbal, stolní tenis, šipky, aerobik, stretching, vodní pólo. O zábavu se stará česky nebo slovensky mluvící a mezinárodní animační tým. Lehátka a slunečníky jsou u bazénu bezplatné, na pláži za poplatek. Ubytování v klimatizovaných studiích resp. apartmánech s kuchyňským koutem, ledničkou a balkonem. Stravování polopenze formou bohatých bufetových stolů (nealkoholické nápoje, víno, pivo v ceně), resp. All inclusive Gold. Při včasném nákupu All inclusive Gold zdarma!

## Cala Mandia\*\*\* Španělsko, Malorka

Klubový komplex je situován v příjemném prostředí zálivu Cala Mandia u pláže s bílým písekem, 4 km od městečka Porto Cristo. Je ideálním místem pro rodiny. Hosté mají k dispozici společenskou místnost, hotelovou restauraci, pizzerii, restauraci s grilovanými pokrmy, bary, kavárnu, internet, zdravotní středisko, minimarket, 4 bazény pro dospělé a děti.



Lehátka a slunečníky jsou u bazénu poskytovány bezplatně (na pláži za poplatek). Tenisové a squashové kurty, volejbal, basketbal, vodní pólo, aerobik, dětské kluby. Za poplatek mohou hosté absolvovat tenisové a potápěčské kurzy a jízdu na koni. O zábavu se stará česky nebo slovensky mluvící a mezinárodní animační tým. Ubytování v klimatizovaných apartmánech s kuchyňským koutem s ledničkou, balkonem nebo terasou. Stravování formou polopenze – bufetové stoly, resp. All inclusive Gold.

## Olympian Village\*\*\*\*\* de luxe Řecko, Peloponés

Středisko Skafidia je vzdáleno 50 km od mezinárodního letiště v Patrase (Araxos), 13 km od městečka Pyrgos a 30 km od antické Olympie. Komplex se skládá ze tří hlavních budov a přizemních domečků vsazených do subtropické zahrady na dlouhé písčivé pláži. Lehátka a slunečníky jsou hostům poskytovány zdarma. K dispozici jsou 2 velké sladkovodní bazény a 1 bazén s mořskou vodou, (58 bungalovů

a apartmánů má vlastní bazény), vodní skluzavka (93 m dlouhá), 10 tenisových kurtů (noční tenis za poplatek), fitness centrum, basketbalové, fotbalové a volejbalové hřiště, plážový volejbal, stolní tenis, minigolf a herna. Na pláži je za poplatek možné využít windsurfing, vodní kola a lyže, katamaran, banány a ringa. Pro děti od 4-15 let jsou šest dní v týdnu ve vyhrazené hodině k dispozici dva minikluby, hřiště, dětská restaurace a za poplatek babysitting. Hotel má čtyři restaurace, dva snack bary u pláže, vinárnu, pizzerii, minimarket, kadeřnictví, obchod se suvenýry, internetovou místnost, půjčovnu automobilů, kol a taxislužbu. O zábavu se stará česky nebo slovensky mluvící a mezinárodní animační tým. Ubytování v klimatizovaných pokojích / bungalovech s ledničkou, balkonem, resp. terasou. Stravování polopenze – švédské stoly, **all inclusive pro děti do 15 let.**

## Knossos Royal Village\*\*\*\*\* de luxe Řecko, Kréta

Komplex se nachází na okraji letoviska Hersonissos, asi 23 km od mezinárodního letiště v Heraklionu. Je situován u písčivé pláže. Sestává z poschoďových vilek v exotické zahradě se 4 bazény, 2 dětskými bazény a vodní skluzavkou dlouhou 45 m. Lehátka a slunečníky jsou k dispozici bezplatně, plážové osušky za zálohu. Je zde hlavní restaurace, taverna, restaurace Fontána Amorosa, snack-bar na pláži i u bazénu, pizzerie, několik barů, noční klub, amfiteátr, arkáda s obchůdky, kadeřnický a kosmetický salon, TV místnost, internet. Centrum vodních sportů (windsurfing, vodní lyže, padák, katamaran, banány, ringa, vodní kola), plážový volejbal, tenisové kurty, squash, fitness centrum, sauna, masáže, jacuzzi,

stolní tenis, minigolf. O zábavu se stará česky nebo slovensky mluvící a mezinárodní animační tým. Ubytování v klimatizovaných pokojích (lednička) s balkonem nebo terasou. Stravování polopenze – švédské stoly, **all inclusive pro děti do 15 let.**

## Acapulco\*\*\*\*\* Kypr, turecká část

Komplex bungalovů a hotelových pokojů přímo na krásné písčivé pláži s pozvolným vstupem do moře se nachází v oblíbeném letovisku 8 km východně od města Kyrenie. Hosté mají k dispozici několik restaurací a barů s výhledem na moře a širokou nabídkou jídel a nápojů, kasino, hotelové bazény, které patří k největším na ostrově. Jacuzzi, suchou a mokrou saunu, fitness, dětský aqua park, tenisový kurt, volejbalové a basketbalové hřiště, stolní tenis, dětské hřiště a velký výběr vodních sportů. O zábavu pro děti a dospělé se denně stará česky nebo slovensky mluvící a mezinárodní animační tým. Ubytování v klimatizovaných dvoulůžkových bungalovech.



Stravování – polopenze formou bufetových stolů a **all inclusive pro děti do 12 let.**

## Sofitel\*\*\*\*\* Taba, Egypt

Středisko se nachází v severovýchodním cípu Akabského zálivu, 35 km od mezinárodního letiště. Luxusní komplex zařazený do prestižní francouzské hotelové sítě Sofitel je situován u 5 km dlouhé písčité pláže s pozvolným vstupem do moře (bezplatné používání lehátek, plážových osušek a slunečníků na pláži i u bazénu). Hostům jsou k dispozici 3 bazény, vířivka, dětský bazén, fitness centrum, tenisové kurty, volejbalové a basketbalové hřiště, dětské hřiště, hlavní restaurace, bary, asijská restaurace, kavárna, obchůdky se suvenýry, směnárna, kadeřnictví, kongresové centrum. Nabízí množství plážových a vodních sportů. O zábavu a sportovní program pro děti i dospělé se starají čeští nebo slovenští animátoři Happyland klubu. Ubytování v klimatizovaných pokojích s výhledem na moře a balkonem. Stravování formou polopenze – bohaté švédské stoly a **all inclusive pro děti do 12 let.**

## Holiday Inn\*\*\*\*\* Taba, Egypt

Hotelový komplex se nachází přímo u rozlehlé písčivé pláže, obklopen nádhernou subtropickou zahradou s komplexem bazénů. Hosté mají k dispozici hlavní restauraci, snack-bar na pláži, diskotéku, společenskou místnost, směnárnu, půjčovnu automobilů, obchůdky se suvenýry, bazény pro dospělé a děti, stolní tenis, billiard, tenisové kurty, dětský klub. Hotel nabízí široký výběr vodních sportů a potápěčské centrum. O zábavu a sportovní program se starají čeští nebo slovenští animátoři Happyland klubu. Ubytování v klimatizovaných pokojích s balkonem nebo terasou. Stravování – polopenze formou švédských stolů a **all inclusive pro děti do 12 let.**

## Marriot Beach\*\*\*\*\* Taba, Egypt

Hotelový komplex je situován na písčivé pláži Rudého moře. Skládá se z jedno- a dvouposchoďových bloků obklopených zahradami, bazény a mořem. Hosté mají k dispozici hlavní a italskou restauraci, Grotto bar, koktejl bar, snack-bar na pláži, fitness centrum, vířivku, bazén s vodní skluzavkou, dětský klub s dětským bazénem (slunečníky, lehátka a osušky jsou u bazénu a na pláži poskytovány bezplatně), tenisové kurty, billiard, stolní tenis, šipky. O zábavu a sportovní program pro děti i dospělé se starají čeští nebo slovenští animátoři Happyland klubu. Ubytování v klimatizovaných pokojích s balkonem nebo terasou. Stravování – polopenze formou švédských stolů, **all inclusive pro děti do 12 let.**

# Kultura na Pražském hradě 2005

## Příběh Pražského hradu

V září roku 2004 zahájila stálá expozice dlouhodobý program přednášek o historii Pražského hradu. Jednou za 14 dnů představuje výsledky mnohaletých výzkumných prací členů vědeckého týmu expozice i jejich kolegů ze spolupracujících institucí. Cyklus zahájila přednáška o českých patronech a poté byla postupně představena témata o pravěku, předrománském období a o době románské. Od první přednášky se program setkal s velkým zájmem a všechny veřejné lekce byly vyprodány. Cyklus byl proto připraven i pro rok 2005, kdy bude pokračovat prezentace poznatků o románském Hradě, dále naváže gotické období, které se bude podrobněji věnovat historii a významu Katedrály sv. Víta, a před letními prázdninami bude uzavřen dvěma přednáškami o historii archeologického výzkumu Pražského hradu, který letos slaví 80. výročí svého zahájení.

## 1. výročí zahájení stálé expozice

Na začátek dubna připravuje stálá expozice několik akcí, kterými „Příběh Pražského hradu“ oslaví své první výročí. Výstavu ožíví několik nových exponátů, které se v průběhu minulého roku podařilo najít, vědecky zpracovat a zrestaurovat. Největší výměnou projdou tematické odbočky, tj. Příběhy, kdy bude

vyměněn „Příběh katastrof“ a do stejného prostoru románské brány bude instalován „Příběh tepla“, představující hradní systémy vytápění od prostých ohnišť přes důmyslné teplovzdušné topení až po kachlová kamna.

## Příběh pohřebního pláště Karla IV.

Ve sbírkách Pražského hradu se nachází řada ojedinělých památek na Karla IV. Vystavený soubor zahrnuje období gotiky a v „Příběhu pohřbívání“ jej doplní nově zrestaurovaný pohřební plášť Karla IV. z nádherného zlatem vyšivaného sametu. Osazení exponátu bude doprovázet samostatná prezentace. Historie i restaurátorské postupy budou podrobně představeny na přednášce z odborného cyklu. Expozici doplní encyklopedický CD-ROM, který podrobně mapuje obě výstavní části. Přináší doplněné trojrozměrné vizualizace vývojových fází hradního areálu včetně mnoha detailních fotografií. V neposlední řadě pak přiblíží dějinné souvislosti od pravěku po 20. století.

## Jazz na Hradě

Idea volného cyklu jazzových koncertů „Jazz na Hradě“ podtrhuje jedinečnost Pražského hradu jako kulturního a společenského centra České republiky v nejširším mezinárodním kontextu. Jazz v podání nejlepších hudebníků bude znít hradním areálem v prostorách, jako jsou např. Nová galerie, Románské sklepení nebo Rothmayerův sál.

## Hanzelka a Zimund – fotografie 10. 3. – 24. 4.

V Tereziánském křídle Pražského hradu bude představeno na cca 150 nepublikovaných či málo známých fotografií z cest do asijské části bývalého SSSR, Indie, Kašmíru, Blízkého i Dálného východu a Indonésie.

## Adolf Born 7. 4. – 26. 6.

Výstava v Císařské konírně se soustředí na ilu-

strace z poslední doby. Její součástí budou kresby inspirované Řeckem, Holandskem, Tureckem a Norskem. Doprovodný program počítá s promítáním krátkých filmů pro děti a „dětskou dílnou“.

## Zdeněk Burian duben – červen

V Jízdárně Pražského hradu budou vystavena díla Zdeňka Buriana, od jehož narození uplyne 100 let. V jeho slavných rekonstrukcích pravěkého světa se originálním způsobem prolíná autorova fantazie s vědeckým poznáním. První souborná výstava soustřeďující více než 14 000 exponátů z veřejných i soukromých sbírek Buriana představí v několika autorských polohách. Vedle ilustrací knih Eduarda Štorcha, dobrodružné literatury a dalších literárních žánrů, připomene také jeho portrétní tvorbu.

## Víkend v pravěku 4.–5. 6. 2005

V rámci této akce bude představen život pravěkého člověka a také práce archeologa: výzkum v terénu od získávání nálezů přes jejich určování až po rekonstruování a vyhodnocování zjištěných faktů. Zájemci o procházku pravěkem uvidí sedm ukázek z experimentální prehistorické archeologie, tj. praktické ukázky výrobních postupů pravěkých lidí při výrobě keramiky, slévání kovu, přípravě pokrmů, štípání pazourků či tkaní látek. Pro děti bude po celou dobu připraveno několik jednoduchých technik k praktickému vyzkoušení. Druhá část programu bude připravena na severním dvorku Starého královského paláce a v areálu Pražského hradu. Pro děti tu budou připraveny praktické úkoly: hledání střeptů a jejich sestavování a doplňování do podoby celistvých nádob, modelování z hlíny a točení keramiky na hrnčířském kruhu, pletení ozdob z drátků – náušnice a záušnice atd. V areálu Hradu pak budou vyznačena tři archeologická naleziště a připraveny otázky z hradní historie. Úspěšní řešitelé získají odměny.

## Hudba Pražského hradu

Cyklus koncertů „Hudba Pražského hradu“



tematicky navazuje na výstavní expozici „Příběh Pražského hradu“. Cyklus je tvořen osmi koncerty, jež kopírují historický vývoj instituce hlavy státu od monarchie po republiku. Každá epocha přinesla nové osobité hudební vyjádření, skladatelské osobnosti i díla, jež symbolicky zachycují osudy českého národa.

- čtvrtek 10. března, Španělský sál, „Znáte tenhle valčík? aneb Ferdinandovi oblíbenici“ (Josef Strauss a Josef Strauss ml.). Velký orchestr paláce Žofín diriguje František Preisler.

- čtvrtek 7. dubna, Rothmayerův sál, „V nový život! aneb Hudba republiky“ (Josef Suk: V nový život, Julius Fučík: Pochod gladiátorů, Vít Nejedlý: Vítězství bude naše, Václav Dobiáš: Slavnostní pochod aj.) Ústřední hudbu Armády České republiky řídí pplk. Viliam Béreš.

- sobota 7. května, Katedrála sv. Víta, „Závěrečný koncert“ (Antonín Dvořák, Leoš Janáček, Josef Bohuslav Foerster, Václav Dobiáš, Miloš Kabelač, Petr Eben). Symfonický orchestr hl. m. Prahy FOK a Pražský filharmonický sbor řídí Tomáš Netopil.

### Promenádní koncerty

Cyklus 15 koncertů v zahradě Na Valech se bude konat od soboty 28. května do 10. září.

### Obrazárna pod lupou


Cyklus výstav a přednášek je bezprostředně svázán s hradní obrazárnou, která vlastní jednu z nejproslulejších obrazových kolekcí v Evropě. Uměleckou kvalitu sbírek, umocněnou architektonickou atmosférou rudolfínských prostor, obdivují převážně zahraniční návštěvníci. Série komponovaných programů směřuje k oživení zájmu domácího publika. Zaměřuje se na zajímavá dílčí témata, mikropříběhy jednotlivých uměleckých děl či celků, na jejich historii i novodobé osudy.

- 21. 1.–13. 3. 2005 „Znovuzrození obrazu“, Johann Franz Ermels (1641–1693)

- 25. 3.–22. 5. 2005 „Příběh originálu a kopie“, Domenico Fetti (1588–1623) a Christian Schröder (1655–1703).

### Katedrála ze všech stran

Chrám sv. Víta, Václava a Vojtěcha, který vznikl od středověku jako velký stavební podnik, soustřeďoval řadu specializovaných profesí, mnohé výjimečné osobnosti i řadu bezjmených tvůrců. Od položení základního kamene v roce 1344 do současnosti se v procesu stavby, dostavby, rekonstrukcí, oprav, restaurování, čištění, vnitřních i vnějších úprav proměňoval jako živý organismus, který poznamenal podobu i bohatou historii chrámu. Série výstav pod názvem „Katedrála ze všech stran“ se zaměřuje na některé z aspektů života stavby. První výstava „Chrám pod lešením“ byla v příčné lodi Katedrály sv. Víta zahájena 21. 1. 2005.

 Správa  
Pražského  
hradů



## Maltská prezentace v Corinthia Towers

18. 1. 2005 se u příležitosti státní návštěvy z Maltské republiky v Praze v hotelu Corinthia Towers uskutečnilo setkání zástupců obchodu a cestovního ruchu Malty a Česka. Setkání zorganizoval Ekonomický a kulturní odbor Ministerstva zahraničí Maltské republiky. Na úvod proběhla prezentace Malty o možnostech spolupráce v oblasti obchodu včetně cestovního ruchu. Po ní se rozběhla diskuse. Za maltskou stranu se jí mj. zúčastnili ředitel Malta Tourism Authority pan Chris Grech, ředitel plánování a provozování letů, viceprezident společnosti Air Malta pan Joe Cappello a další.

>> [www.malta-info.cz](http://www.malta-info.cz)

>> [www.corinthia.cz](http://www.corinthia.cz)



## ATChJET v Copacabaně

Petr Kulhánek  
generálním tajemníkem FIJET

V sále, kde koncem šedesátých let vystupovaly hvězdy tehdejší pop music včetně Karla Gotta, v bývalém divadle Apollo v Korunní ulici na Vinohradech, dnes nově rekonstruovaných prostorách divadelní restaurace Copacabana, se 25. ledna sešla valná hromada ATChJET – českého klubu mezinárodní organizace novinářů píšících o cestovním ruchu FIJET. Výroční schůzi předsedali prezident klubu Bořivoj Homola, Miroslav Navara a další členové výboru. Více než padesát přítomných novinářů si zde zvolilo na další dvouleté období nový výbor rozšířený na devět členů a revizní komisi. (Výbor si pak na svém prvním zasedání, konaném o týden později, zvolil staronového prezidenta klubu Bořivoje Homolu a dva místopředsedy Ludmilu Konopíkovou a Jaromíra Tůmu.) Přítomní si vyslechli kromě informací z klubové činnosti v roce 2004 i zcela čerstvou a zajímavou zprávu, která jen potvrdila rostoucí význam českého klubu, a sice, že jeden z členů minulého i současného výboru – Petr Kulhánek z karlovarských novin Promenáda se stane generálním tajemníkem celosvětové organizace FIJET s hlavním sídlem v Praze. Tato organizace slavila v roce 2004 již padesát let své existence.

### První místo za lázeňské vydání Všudybylu

Na schůzi byly vyhlášeny výsledky celoroční novinářské soutěže ATChJETu v roce 2004 na téma lázeňství a předány ceny vítězům. První místo získal vydavatel Všudybylu PhDr. Jaromír Kašinc za šesté vydání Všudybylu z loňského roku věnované lázeňství. Druhé místo obdržela

Monika Douliková z deníku Právo za svůj článek o lázních Teplice a třetí místo Jan Janula za článek o lázních Jáchymov v časopise Cigar and Pipe.

Zástupkyně Czech Tourism zároveň vyhlásila 3. ročník tentokrát již společné soutěže ATChJET a Czech Tourism pod heslem „Kudy z nudy“. Texty mají propagovat Českou republiku zejména pro českou klientelu. Jsou vyhlášeny tři soutěžní kategorie – článek, reportáž a průvodce. Vítězné příspěvky budou finančně oceněny. Uzávěrka soutěže je 15. 11. 2005.

Tradičně (již od roku 1998) byly také vyhlášeny výsledky novinářské soutěže o nejlepší kartografické dílo, průvodce a regionální publikaci.

#### Vítězi tentokrát jsou:

V kategorii kartografické dílo

– **Turistický atlas Česko SHOCART 1: 50 000** (Kuriozitou je, že se jedná o velmi „těžké“ dílo 2,858 kg.)

V kategorii průvodce

– **Český atlas Jižní Čechy FREYTAG & BERNDT**

V kategorii regionální publikace –

**publikace Hradecký kraj**

Ing. Petr Tiefenböck

>> [www.vimevite.cz](http://www.vimevite.cz)



# Souznění Pardubického regionu

„Kniha *Pardubický kraj* vznikla pro radost, a proto bych si přála, aby každému, kdo bude knihou listovat, radost udělala. Samozřejmě bych chtěla, aby přilákala nové návštěvníky do Pardubického kraje a ti, kteří region již důvěrně znají, aby si připomněli prostřednictvím stránek knihy známá místa a zavzpomínali.“

Blanka Langerová

## s publikací *Pardubický kraj*

### Sedmý díl čtrnáctidílného projektu

o České republice poslalo do světa a popřálo mu úspěch čtrnáct kmotrů v čele s hejtnanem Pardubického kraje Ing. Michalem Rabasem ruku v ruce s Ing. Romanem Línkem, svým předchůdcem, vydavatelkou MgA. Blankou Langerovou spolu s výkonným ředitelem Ing. Zdeňkem Kameníkem a s Mgr. Janem Jozou, odborným poradcem pro Pardubický region.

Za významné osobnosti knihu pokřtil houslový virtuos Mistr Josef Suk, rodák z Poličky na Svitavsku a olympijský vítěz Martin Doktor spolu s těmi, kteří nejvíce podpořili její vznik.

### Barevná nadčasová reprezentativní

publikace *Pardubický kraj* představuje kraj obrazem, mapou a slovem v trojjazyčné mutaci na 320 stránkách s 987 fotografiemi. Čtenáře provede více než šedesátí městy i obcemi a často nepoznanou přírodou na území východních Čech a západní Moravy, stejně tak i rovinatým Polabím. Přibližuje zajímavosti kraje, jeho architekturu, ale i řadu významných osobností minulosti a současnosti. Kniha je emotivně inspirovaná. Slouží k propagaci Pardubického kraje, a to i v zahraničí. Je vhodným dárkem a vysoce funkčním turistickým průvodcem pro všechny, kteří do Pardubického kraje zavítají. Ať za poznáním, nebo relaxací.

### Hejtnan Pardubického kraje

V závěru svého vystoupení hejtnan Pardubic-

kého kraje Ing. Michal Rabas ocenil knihu slovy: „Velmi děkuji vydavatelství ACR Alfa, že se rozhodlo právě sedmý díl projektu – onu šťastnou sedmičku – spojit právě s *Pardubickým krajem*. Chtěl bych poděkovat všem donátorům, sponzorům, kteří jakýmkoliv způsobem pomohli na svět tomuto sedmému dílu v edici ACR Alfa o krajích České republiky. Přál bych si, aby si knížka našla své čtenáře, aby zcela určitě přilákala mnoho domácích i zahraničních turistů do Pardubického kraje, kteří se budou cítit společně s námi v tomto prostředí jako doma.“

### Pro všechny, kteří pomáhali

vzniku knihy jako finální poděkování společnost ACR Alfa připravila slavnostní večer. V programu v reprezentativních prostorách Sukovy síně v pardubickém Domě hudby vystoupila výrazná umělecká a pedagogická osobnost pardubické konzervatoře, varhanní virtuos Václav Uhlíř, jehož Tocatta a Fuga J. S. Bacha rozezněla píšťaly zdejšího nádherného majestátního nástroje. Mezi účinkujícími byla nejvýraznější hudební tělesa Pardubického kraje – Komorní filharmonie Pardubice s Vivaldiho „Zimou“ z cyklu „Čtvero ročních období“, Vysokoškolský umělecký soubor Pardubice a Dětský pěvecký sbor Iuventus Cantans. Poetickým slovem spojeným s perlami krás naší země umocněným hudebním doprovodem ředitele Konzervatoře Pardubice Jaromíra Höniga a Petra Saidla s Bachovou skladbou Ave Maria program obohatila Blanka Langerová. Vrcholem pak



Generální partner:

**Synthesia** ALIACHEM a.s. division Synthesia

Hlavní partner:

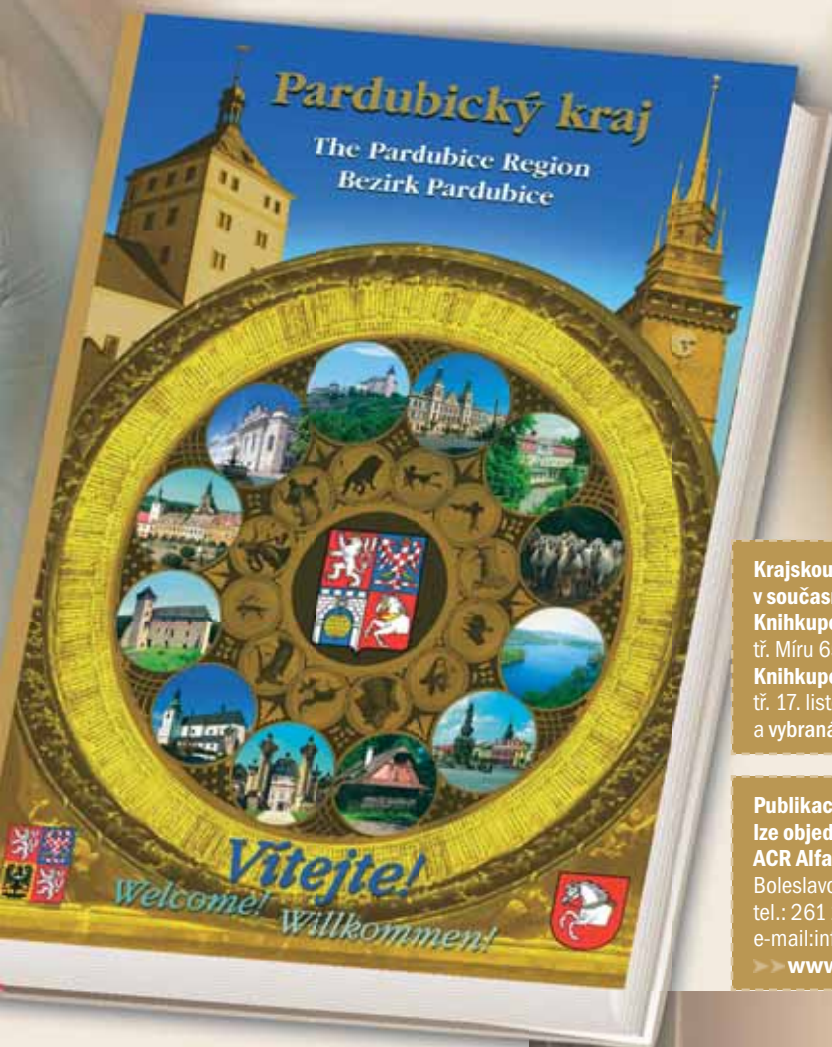
**Chládek & Tintora PARDUBICE** **SKANSKA** **VČES**

**vcp**  
VÝCHOODOČESKÁ PLYNÁRENSKÁ, a.s.

Mediační partneri:

**ČESKÝ ROZHLAS PARDUBICE** **DENÍKY BOHEMIA**  
VYDAVATELSTVÍ VLTAVA-LABE-PRESS, a.s.





Krajskou publikaci **Pardubický kraj** v současnosti nabízejí:  
**Knihkupectví Lejhanec**,  
 tř. Míru 65, 530 02 Pardubice,  
**Knihkupectví Pasáž sv. Jana**,  
 tř. 17. listopadu 228, 530 02 Pardubice  
 a vybraná knihkupectví v Pardubickém kraji.

Publikaci **Pardubický kraj** lze objednat na adrese:  
**ACR Alfa s.r.o.**  
 Boleslavova 27/36, 140 00 Praha 4  
 tel.: 261 215 703, mobil: 606 645 084,  
 e-mail: info@acr-alfa.cz  
 >> [www.vitejte.cz](http://www.vitejte.cz)

bylo vystoupení Mistra Josefa Suka s Mozartovým Adagiem E-Dur. Význam večera zdůraznilo slavnostní setnutí hrdla láhve pravého šampaňského, které provedl český velvyslanec Spolku rytířů šampaňského vína Milan Průcha za asistence Hoteliéra roku 2004 Oldřicha Bujnocha. Před začátkem programu přítomné skupinovou kreací pozdravily mažoretky „Berišky“, které poté předávaly květiny a dárky z perníku rodinné firmy Janoš. Průvodcem večera byl šéfredaktor Českého rozhlasu Martin Kolovratník.



**ACR Alfa**®





# Destinační management se aktivizuje

Velmi dlouhou dobu jsou s pojmem cestovní ruch spojovány památky, lázeňství, ubytovací zařízení, infrastruktura, dotační tituly, granty, propagace, počet turistů atp. V poslední době se konečně začíná k těmto termínům přidávat nový - destinační management. Tímto jazykovým „nedonošencem“ je vystižena potřeba zaměřit se na organizaci, řízení a koordinaci cestovního ruchu v regionech a také na národní úrovni. Jak jinak „to krásno“ v regionech úspěšně prodat jako celek. Zatím se o to snaží jednotliví podnikatelé, některé subjekty veřejné správy, ale každý zvlášť s výraznou duplicitou, s neefektivně vynakládanými finančními prostředky a s malou účinností. A jak se v tom má vyznat turista? Ten žádá jednoduchou formulaci nabídky s maximální vypovídací schopností a očekává zážitek, chce v regionu prožít příběh, a k tomu samozřejmě předpokládá kvalitní služby. Trend EU podporovat regiony jako celky není zatím u nás podpořen racionální absorpční schopností těchto regionů.

Pravidelná setkávání CzechTourism s regionálními zástupci mají stále častěji na programu řešení destinačního managementu. Dne 24. ledna 2005 se uskutečnilo pracovní setkání zástupců regionů a oblastí se zástupci CzechTourism s cílem vyhodnotit současný stav a určit další směr rozvoje tohoto nezbytného nástroje pro dynamický růst cestovního ruchu. Jednání došlo k těmto závěrům:

➤ Základním dokumentem o destinačním managementu je materiál připravený Asociací turistických regionů (ATUR). Tento materiál bude postupně dopracován. Důležitým úkolem je i definování pojmů spo-

jených s destinačním managementem. Využita bude spolupráce s Vysokou školou hotelovou v Praze. Výsledný materiál bude projednán se zástupci krajů, měst, regionálních sdružení a podnikatelů v daných regionech formou seminářů.

➤ Finanční podpora k rozjezdu by měla být poskytována formou grantů jako efektivní a cílená podpora. Finanční podpora ze strany státu může být poskytována i prostřednictvím nákupu vybraných služeb nebo dotací na projekty. CzechTourism v roce 2005 chce spolupracovat s destinačními managementy v oblastech: kontroly činnosti oficiálních informačních center, šetření profilu návštěvníků regionů a při tvorbě turistických produktů.

➤ Destinační management vyspecifikuje návrh forem podpory své činnosti a vyvolá jednání s MMR o možnostech jeho realizace. ATUR a další profesní organizace budou přizvány k jednání o nové Koncepci státní politiky cestovního ruchu, která se bude připravovat pro období 2007-2013.

➤ CzechTourism připraví metodiku, která by sloužila k stvrzení, že destinační management plní základní činnosti ve svém regionu či ve své oblasti. Dokument by mohl přispět k vyjasnění kompetencí mezi destinačním managementem, krajem a dalšími subjekty v regionu. Rozdělení kompetencí v regionu musí být jasně definováno i ve vztahu k CzechTourism a MMR.

➤ Při jednání vznikla i řada podnětných námětů k realizaci, jako:  
- Zahraniční vydavatelé průvodců o Česku využívají nepřesné a zastaralé informace, neboť s nimi neexistuje žádné provázání.  
- Problematika organizace, řízení a koordinace



Ing. Petr Kratochvíl

cestovního ruchu je zcela opomíjena v osnovách pro střední školy zaměřené na cestovní ruch, situace ve vysokoškolském školství je lepší, neboť zde se již tato problematika začala vyučovat. Destinační management by se měl též zabývat vzděláváním zaměřeným na přípravu a prodej turistických produktů.

- Větší důraz by měl být věnován činností turistických informačních center.

- Aktuální zůstává problematika prodeje turistických produktů. Začínají vznikat zajímavé produkty, ale jejich prodej je omezen legislativou. Především produkty pro domácí cestovní ruch a incoming nejsou např. ohroženy repatriací, ale musí být dodržovány stejné podmínky jako u zájezdů našich občanů do zahraničí.

➤ CzechTourism při jednání také nabídl regionům spolupráci při přípravě projektu s pracovním názvem Almanach, který by měl poskytnout zahraničním touroperátorům nabídku nových a netradičních aktivit v našich regionech. Také byla nabídnuta součinnost při obohacení výstavních expozic naší republiky v zahraničí o doprovodné programy. Zástupci destinačních managementů byli vyzváni i k hodnocení proběhlých zimních veletrhů organizovaných CzechTourism v zahraničí.

O aktuálnosti problému svědčí i obrovský zájem o účast při jednání. Jedním z omezení byly prostorové možnosti, ale především bylo záměrem prodiskutovat problém a nalézt společné prvky k dalšímu posunu řešení. Z tohoto pohledu třicítka účastníků byla racionálním vzorkem, který potvrdil nezbytnost realizace navržených postupů.

Ing. Petr Kratochvíl

➤➤ [www.czechtourism.cz](http://www.czechtourism.cz)

# Mistr kávy 2004 v hotelu Olympik

Semifinále a finále druhého ročníku soutěže Mistr kávy 2004 se uskutečnilo 2. až 3. února v pražském hotelu Olympik. Během soutěže bylo k dispozici devět značek kávovarů prezentovaných vždy dvěma modely, na nichž soutěžící předváděli svá umění. Při semifinále souběžně probíhala soutěž „Nomination“, při níž pracovali se všemi značkami kávovarů, na nichž připravovali dvě espressa. V tomto roce to byly: la Marzocco, la Cimbali, Promac, Astoria, Rancilio, San Marco, Wega, Brasilia a Grimac. Finálové klání bylo velmi napínavé a v postupu na mistrovství světa baristů WBC do amerického Seattlu hrály roli velmi malé bodové rozdíly.

1. místo: Jaroslav Petrouš – Piazza d'oro - Praha
2. místo: František Roháček – Zanzibar - Kladno
3. místo: Petra Veselá – Kavárna U Zlatého korálku – Jílové u Prahy
4. místo: Vilém Růžička – barista
5. místo: Jiří Richter – VŠ obchodní v Praze
6. místo: Tomáš Fábera – Café Lamborghini – Praha



Částku 1000 € pro vítěze soutěže Mistr kávy 2004 na cestu na mistrovství světa WBC do amerického Seattlu věnoval Flavio Urizzi, ředitel italské firmy Astoria. Cenu za sympatie, kterou věnoval Darek Wasielewski z Polska, obdržela Petra Veselá z Kavárny U Zlatého korálku.

Za možnost realizace děkujeme hlavním partnerům soutěže „Mistr kávy 2004“ – hotelu Olympik, Mlékárně Kunín a Karlovarským minerálními vodám. Nemenší poděkování patří střednímu odbornému učilišti U Krbu, které laskavě vypomohlo se svými studenty.

Štěpánka Havlíková – koordinátor soutěže

>> [www.mistrkavy.cz](http://www.mistrkavy.cz)

*Před mnoha lety se na Českomoravské vysočině usadil potulný mnich jménem Pelegrín. Založil osadu, kterou pojmenoval podle sebe. Pelegrín je latinské slovo a znamená poutník. Postupným počestěním pak vznikl název Pelhřimov.*

## Pivo ze srdce Vysočiny

Nedávno se mi dostalo pochvaly od člověka s jedenaodesátiletou životní zkušeností za to, že jsem mu prý dovezl výtečné pivo plně srovnatelné s Prazdrojem. A v tomto svému otci bezzbytku věřím. Nejen proto, že se narodil v Plzni... Právo várečné Pelhřimov obdržel roku 1552. Pivo se nejprve vařilo po jednotlivých domech v hradbách, kde byli obyvatelé „usedlí“. Půjčování pánví a nedodržování regulí ale vedlo ke sporům. Právo várečníci proto opustili vaření „po domech“ a jako



sídlo pivovaru si zvolili dva domy v Růžové ulici. Koncem 17. století pivovar přesídlil do míst mezi dnešní ulicí Stolní a dřívější Děkanou. Původní budova pivovaru přestávala být vyhovující, a tak se roku 1898 začala stavět nová. V ní se začalo vařit koncem roku 1899. Pivovar nepostrádal žádnou z vymožeností tehdejší doby. Parostrojní pohon, účelové a prostorné provozovny. Pivo bylo žádáno a pivovar přežil všechny války, zvraty a krize. Výrazné vzepětí zaznamenal počátkem 90. let minulého století, kdy roční výroba piva dosahovala 80 000 hl. Po privatizaci firmou DUP bylo prioritou zvýšení kvality piva. Provedením technologického auditu s cílem stanovit optimální technické a technologické parametry výrobního zařízení byla pověřena firma PIVO Praha. Základní předpoklad výroby kvalitního piva, voda, je v Pelhřimově více než bohatě naplněn. Pivovar vyrábí pivo tradičními technologickými postupy. Z vynikajícího moravského sladu, nejlepšího chmele a křišťálové čisté vody z nedalekého kopce Křemešník. Výsledkem je pivo, které lze charakterizovat nízkou intenzitou jemné chmelové vůně, silným řízem a plností se silnou intenzitou hořkosti poněkud drsnějšího charakteru. Dalším charakteristickým rysem je zlatavá barva, jiskrná čírost a vysoká pěnovitost. To všechno jsou základní atributy piva českého typu, tak jak se vyvinulo v průběhu 19. a 20. století. Pivo bylo uvedeno na trh v listopadu loňského roku pod názvem POUTNÍK, čímž se pivovar přihlásil k historii města Pelhřimov. Pivovar POUTNÍK vyrábí nepasterizované pivo plzeňského typu. Zároveň oblíbené desetistupňové světlé a skvělou dvanáctku. Výtečný je i speciál, který tu vaří vždy o Velikonocích a Vánocích.



**PIVOPAR  
POUTNÍK  
PELHŘIMOV**

>> [www.pivovar-poutnik.cz](http://www.pivovar-poutnik.cz)



# Letištěm Praha- Ruzyně o 2,2 milionu více než v roce 2003



Generální ředitel České správy letišť, s.p. a Letiště Praha-Ruzyně Ing. Martin Kačur 24. ledna 2005 na tiskové konferenci v Obecním domě v Praze konstatoval, že v prosinci 2004 mezinárodní Letiště Praha-Ruzyně odbavilo celkem 712 633 pasažerů, z nichž drtivá většina cestovala z evropských zemí (653 719 osob). Pro Prahu to v meziročním srovnání znamenalo za měsíc prosinec nárůst o 26,8 %. Pro porovnání, počet cestujících, kteří na pražské letiště přilétali či z něj odlétali v prosinci 2003, činil 562 027 osob. Od ledna do prosince 2004 ruzyňským letištěm prošlo celkem 9 696 413 cestujících, zatímco za celý rok 2003 to bylo 7 463 120 osob. Meziroční nárůst za celé období roku 2004 tedy činil 29,9 %.

nemouthu, Doncasteru, Džidě, Kuvajtu, Monastiru, Rijádu a Bromma (Stockholm). Celkový počet míst, kam se bude moci z Prahy cestovat přímo, tak vzroste na 112. Začnou létat i noví dopravci, takže jejich počet dosáhne 54 provozujících pravidelnou osobní a 5 provozujících nákladní dopravu.

## Na charterových letech 7,4 %

Zajímavé je, že růst pražského letiště je primárně ovlivňován rozvojem pravidelné dopravy. Zatímco pravidelné linky zaznamenaly 34 % nárůst, tzv. charterové lety oproti roku 2003 vzrostly o 7,4 %. Pražské letiště na charterových letech odba-

vilu v červnu až září každý měsíc přes 200 tisíc pasažerů, což je ve srovnání s květnem dvojnásobek. Dokládá to, že letecká doprava kopíruje dovolenkové zvyklosti obyvatel České republiky a slouží jejich poptávce.

## Transferoví cestující 9–10 %

„Růstový trend počtu transferových cestujících na pravidelných linkách, kteří Prahu využili jako přestupní bod, zůstává v průběhu jednotlivých měsíců i v meziročním srovnání stabilní a pohybuje se mezi 9–10 %. Pozitivní je růst podílu letadel příznivé hlukové kategorie a s vyšší kapacitou cestujících,“ řekl náměstek generálního ředitele ČSL pro úsek letištního provozu Ing. Petr Hloušek.

## Pohyby letadel 25,2 %

Dvociferný růst ve výši 33,5 % v meziročním prosincovém srovnání potvrdil další klíčový ukazatel, pohyby letadel na pražském letišti. Jeho hodnota v prosinci 2004 dosáhla 12 271 pohybů letadel, v roce 2003 za stejné období to bylo 9 191. Za dvanáct měsíců roku 2004 to bylo celkem 144 962 pohybů, zatímco za stejné období 2003 téměř 116 tisíc. To v meziročním srovnání znamená nárůst o 25,2 %.

## Cargo 23,7 %

V případě přepraveného nákladu (zboží a pošty) dosáhl celkový meziroční nárůst v prosinci 23,7 %. Zatímco během dvanáctého měsíce 2004 bylo přepraveno téměř 5 224 tun nákladu, v roce 2003 ve stejném období přes 4 222 tun. V ročním objemu 2004 bylo přepraveno celkem 52 086 tun, což je oproti roku 2003 zvýšení o 5776 tun.

## Životní prostředí

Vliv rostoucího provozu Letiště Praha - Ruzyně na životní prostředí ČSL monitoruje prostřednictvím systému monitorovacích míst a v okolí pražského letiště je jich instalováno 11. Letos ČSL plánuje přes 80 mil. korun vydat především na protihluková okna rodinných domů v okolních obcích. Současně připravuje výstavbu nové dráhy 06R/ 24L, která by měla dopady hluku ze startujících a přistávajících letadel na hustě obydlené oblasti Prahy 4, 5, 6 a 13 výrazně omezit. Výstavba by měla být zahájena v roce 2007 a dráha by mohla začít sloužit v roce 2009. Letecký provoz by odvedla nad oblasti, kde je osídlení o 95 % nižší. Peníze na realizaci protihlukových opatření získává ČSL z hlukových poplatků, které podle typu letadla a jeho hlukové certifikace činí 17 až 103 Kč na tunu. Veškeré tyto prostředky musí jít na investice do protihlukových opatření.

## Historickým rekordem

Více než 9,69 milionu cestujících odbavených za jeden rok je absolutním historickým rekordem pražského letiště a odpovídá více než dvojnásobku počtu cestujících za celý rok 1999, kdy jím prošlo 4,82 milionu osob. Praha tak svými výkony dosahuje k vyšší kategorii světových letišť odbavujících více než 10 milionů pasažerů v průběhu jednoho roku. Nejsilnější provoz letiště zajišťovalo v červenci, srpnu a září 2004, kdy počet cestujících v každém měsíci přesáhl milion, a už 10. října byl odbaven větší počet pasažerů než za celý předchozí rok 2003. V prosinci překonalo letiště další rekord, když se počet cestujících odbavených od 1. ledna 2004 přehoupl poprvé v historii přes 9 milionů. Červenec a srpen byly i měsíce s počty pohybů letadel nad 14 000, nejvyššími v roce 2004.

## Na podporu zimních dopravních aktivit

„Také odhad celoročních výsledků hospodaření za loňský rok je v relaci s růstem přepravních ukazatelů,“ řekl generální ředitel České správy letišť, s.p. a Letiště Praha-Ruzyně Ing. Martin Kačur. A dodal, že výsledky jsou pozitivně ovlivněny aktivním přístupem k obchodním partnerům, ve kterém bude ČSL pokračovat i nadále. „Například od ledna do března 2004 snížila ČSL přistávací poplatky na 145 korun za 1 tunu maximální vzletové hmotnosti letadla na podporu zimních dopravních aktivit. Na 100 Kč za 1 tunu maximální vzletové hmotnosti letadla jsme je pak snížili s platností od 1. listopadu 2004 do letošního 31. března. Díky tomu zaznamenává letiště nové projekty klasických i nízkonákladových aerolinií.“

## Z Prahy do 112 destinací

V zimní sezoně letiště Praha nabízí spojení do 94 pravidelně létaných destinací. K nejoblíbenějším destinacím, kterými byly v roce 2004 Londýn/Heathrow, Paříž/Charles de Gaulle, Frankfurt, Amsterdam, Curych a Moskva, v letní sezoně přibudou další pravidelné destinace, jako například letiště v Bour-



Zprava: náměstek primátora hl.m. Prahy Ing. Jan Bürgermeister, generální ředitel České správy letišť, s.p. a Letiště Praha-Ruzyně Ing. Martin Kačur a tisková mluvčí České správy letišť, s.p. Ing. Anna Kovaříková.



## Výstavba Terminálu Sever 2

Stavební projekt EUropa (výstavba Terminálu Sever 2 v hodnotě 10 miliard korun) představuje realizaci šesti stavebních objektů, jejichž provoz bude jako celek zahájen v lednu roku 2006. Jejich hlavním posláním je rozšíření kapacity letiště a odbavování letů z a do země Evropské unie podle režimu stanoveného Schengenskými dohodami. Výkony letiště dokazují, že investice do projektu EUropa jsou vynakládány cíleně a efektivně. Praha je dnes nepochybně největším středoevropským leteckým uzlem v rámci nových členských zemí EU a branou do České republiky a příhraničních oblastí okolních zemí. Nový Terminál Sever 2 posouvá letiště Praha do další dimenze. Kromě dalšího nárůstu kapacity nad 10 milionů pasažérů ročně v 1. etapě (která se instalací technologií v následující fázi může zvýšit na 15 milionů osob) nabídne další rozšíření služeb pro cestující i subjekty působící v letištním areálu.

## Spojovací objekt

byl ke dni tiskové konference (24. ledna 2005) dokončen z 58 %. Probíhá betonáž podlah, montáž sádrokartonových přiček a rozvodů inženýrských sítí, strojovny vzduchotechniky a topení. Montují se travelátory a strojní části výtahů. Provádějí se práce na zásobovacím tunelu.

## Prst C

byl k 24. lednu 2005 dokončen z 59 %. Probíhá montáž rozvodů inženýrských sítí a montáž sádrokartonů. Umisťují se eskalátory a travelátory, montáž nástupních mostů bude zahájena v 1. čtvrtletí 2005. Projednává se možnost uvést Prst C do provozu už pro letní sezonu 2005. Tím by se zvýšil komfort cestujících, kteří by měli k dispozici 10 nových odletových čekáren s nástupními mosty.

## Hlavní budova Terminálu Sever 2

byla k 24. lednu 2005 dokončena z 38 %. Vyzdívá se skelet, pracuje se na rozvodech inženýrských sítí. Práce na úpravách kotelny byly dokončeny a probíhá zkušební provoz. Vytápění stavby je lokální. Dokončeny byly i fasády. Provádí se práce na hlavních rozvodech v třídně zavazadel.

## Komunikace a estakáda

byly k 24. lednu 2005 dokončeny z 63 %. Probíhá práce na montáži zábradlí a dláždění chodníků pod estakádou, ze 60 % je hotova silnice za budovou Terminálu Sever 2 a brzy budou zahájeny práce na komunikacích v úrovni podlaží v příletové hale.

## Zlepšení letištního provozu díky Terminálu Sever 2

Zvýšení počtu nástupních mostů o 10 v odbavovacím prstu C (celkem jich bude 27).

Možnost oddělení cestujících do a z destinací v rámci EU od ostatních mezinárodních letů.

Otevření nových konferenčních prostor uvnitř letiště, větších prostor pro speciální skupiny pasažérů, jako jsou například salonky pro business klientelu, pro cestující s dětmi, VIP, lékárna apod.

Vybavení tranzitního prostoru hotelovými pokoji.

Významně se zvýší počet obchodů a stravovacích kapacit ve veřejných i tranzitních prostorách terminálu.

Podstatně se rozšíří zázemí pro letecké společnosti a pro zaměstnance.

Anna Kovaříková

>>> [www.csl.cz](http://www.csl.cz)

# Úpravy dráhového systému

## Od 15. února

Rostoucí intenzita provozu na mezinárodním letišti v Praze – Ruzyni si v letošním roce kromě pravidelných oprav vyžádá také rozsáhlejší investiční akci v objemu nejméně 350 mil. Kč. Ta zahrnuje stavební úpravy hlavní vzletové a přistávací dráhy 06/24 (o rozměrech 3 715 m × 45 m), stavební úpravy odbavovací plochy a výstavbu nových pojezdových drah návazných na hlavní dráhu. Cílem je zvýšit kapacitu současného dráhového systému tím, že v situaci, kdy pražské letiště zatím nemá k dispozici paralelní dráhu, se vybudováním rychlých odbočení zkrátí doba pohybu letadla na dráze. Průběh stavebních prací je zkoordinován s Řízením letového provozu ČR, s.p. tak, aby jejich dopad na akustickou situaci v okolí letiště Praha – Ruzyně, zejména v hustě obydlených částech hl. m. Prahy 5, 6, 13 a 17 i v okolních obcích, byl co nejmenší. Součástí plánovaných prací je mimo jiné také časově omezená uzavěra hlavní dráhy a dočasné převedení letového provozu na vedlejší dráhu 13/31 (délka 3 250 m, šířka 45 m). Stavební práce, jejichž první etapa bude zahájena 15. února 2005, potvrzují omezenou dobu, uskuteční se za plného provozu a koordinují se tak, aby se dokončily v nejkratším možném čase. Česká správa letišť aktivně informovala zástupce městských částí a obcí, jichž se záležitost týká. O rekonstrukcích a harmonogramu stavebních prací byli informováni starostové a občanská sdružení městských částí a obcí v okolí letiště i příslušné instituce. Pro dotazy a náměty obyvatel Česká správa letišť zřídila Modrou linku s tel. číslem 22011 1188. Písemné dotazy mohou obyvatelé zasílat na e-mailovou adresu: [zivotni.prostredi@csl.cz](mailto:zivotni.prostredi@csl.cz), anebo poštou na adresu: Letiště Praha – Ruzyně, útvar Životní prostředí, K letišti 6, 160 08 Praha 6.

## Pravidelná údržba drah

Vzletové a přistávací dráhy (RWY), pojezdové dráhy a světelné zabezpečovací zařízení se na ruzyňském letišti standardně každoročně udržují podle mezinárodních norem pro oblast bezpečnosti civilního leteckého provozu. Jejich opravy trvají omezenou dobu, uskutečňují se za plného provozu a koordinují se tak, aby se dokončily v nejkratším možném čase. Pravidelnou údržbu drah provádí ČSL vždy před letní sezonou po provozně náročném zimním období, které se, stejně jako tomu je u pozemních komunikací, do určité míry nepříznivě projevuje na technickém stavu povrchu drah, mimo jiné namáhaném dynamickými rázy při pohybech letadel. Následky brzdných procesů je vždy zapotřebí odstranit před zimní sezonou, aby byla zaručena maximální přilnavost povrchu, a tím i bezpečnost během zimního provozu.

„Kapacita současného dráhového systému je využita na maximum a je zapotřebí ji navýšit stavebními úpravami,“ řekl náměstek generálního ředitele ČSL pro úsek letištního provozu Ing. Petr Hloušek. „V opačném případě by letiště nemohlo plynule vyhovět poptávce dopravců a generovalo by zpoždění letů. Je zapotřebí si uvědomit, že každé zpoždění na letišti Praha se okamžitě přenáší na

ostatní letiště v Evropě,“ dodal. „Podle plánu se bude nejprve pracovat na hlavní dráze 06/24, na níž se kromě výstavby rychlých výjezdů provede i pravidelná údržba dráhového povrchu a světelného zabezpečovacího zařízení.“

Vzhledem k dynamickému vývoji letiště Praha – Ruzyně, které již dnes patří ke klíčovým adresám v evropském vzdušném prostoru, počítají rozvojové plány letiště se zahájením výstavby paralelní dráhy nejpozději v roce 2007. Jde o dráhu souběžnou s nynější hlavní dráhou, která je označována jako RWY 06R/24L nebo také BIS dráha, s výrazným ekologickým efektem, jenž umožní maximální redukci provozu na stávající vedlejší dráze 13/31 a sníží zatížení hlukem nad hustě obydlenými městskými částmi Prahy se 170 tisíci obyvatel.

## Hlavní práce

### 15. 2. 2005–16. 3. 2005

Bude se opravovat křížení na pojezdových drahách C a G, což si vyžádá změnu režimu provozu na drahách: v této době se bude hlavní dráha 06/24 využívat pouze na vzlety a vedlejší dráha 13/31 na přistání.

### 21. 2. 2005–31. 3. 2005

Je plánována 1. fáze prací na zvýšení kapacity hlavní dráhy 06/24, která bude v nočních hodinách od 22:00 do 06:00 hodin uzavřena a noční provoz bude převeden na dráhu 13/31.

### 1. 4. 2005–15. 5. 2005

V tomto termínu je plánována 2. fáze prací na zvýšení kapacity hlavní dráhy 06/24 a zároveň se kvůli úspoře času uskuteční pravidelná každoroční jarní údržba hlavní dráhy 06/24. Ta bude uzavřena a veškerý provoz bude převeden na vedlejší dráhu 13/31.

### 16. 5. 2005–12. 6. 2005

Během této 3. fáze prací na zvýšení kapacity dráhy 06/24 bude hlavní dráha 06/24 v nočních hodinách 22:00–06:00 hodin uzavřena a noční provoz bude probíhat na dráze 13/31.

## Pravidelná podzimní údržba

### 26. 9. 2005–29. 9. 2005

Bude uzavřena hlavní dráha 06/24, aby se připravila na nadcházející zimní provoz. Mimo jiné se dráha očistí od nánosů gumy v místech dotyku kol přistávajících letadel s dráhou a povrch se opatří protiskluzovým nástřikem. Provoz bude převeden na dráhu 13/31 a přistání budou ve většině případů probíhat ze směru Praha Butovice – Praha Řepy – letiště Praha, zatímco vzlety půjdou v převážné míře ve směru na Dobrovíz a Hostouň.

### 30. 9. 2005 – 14. 11. 2005

Uzavře se vedlejší dráha 13/31, aby se na ní provedla podzimní údržba včetně odstranění nánosů gumy před zimním provozem. Provoz bude probíhat na dráze 06/24 ve směru Praha – Suchdol – letiště Praha – Jeneč.

S viceprezidentem Českých aerolinií pro obchod a marketing panem Bohuslavem Šantrůčkem jsem na stránkách VŠUDYBYLU rozprávěl naposledy v době, když byl zástupcem Českých aerolinií ve Velké Británii. Jeho londýnské zastoupení vždy generovalo největší inkaso ze všech poboček ČSA. Proto jsem náš dnešní rozhovor začal konstatováním, že když je někdo hodně dobrý, bývá po zásluze potrestán, čili: „Sbohem, Londýne!“

Pane doktore, já vás zklamu. Teď dělám přesně to, co jsem si přál dělat a jsem úplně nadšený. Mám stále dobrou náladu. Stále se usmívám a ještě mne nic nevytočilo tak, abych začal svého odchodu z Londýna litovat. A že se mi tam líbilo! Byla to velice zajímavá práce na jednom z nejtěžších trhů světa. Pokud pan předseda představenstva Českých aerolinií ode mne něco chce a očekává, je to to, abych mu Londýn překlopil do Prahy.

**Jak se k tomu hodláte dobrat? Už proto, že ČSA reprezentují zhruba polovinu vytížení neuvěřitelně dynamicky se rozvíjejícího mezinárodního letiště Praha-Ruzyně. A vůbec, určitě na tom nejsou zle...**

Ze své mise v UK jsem si přivezl tři body v oblasti personálně psychologické. Jsou to disciplína, ohleduplnost a pokora. Tři elementy, které bych chtěl uplatnit jako základní stavební kameny své práce i zde v České republice a zavést je do mezilidských vztahů na svěřeném úseku. Dříve než odbornost si musíme vyčistit kulturu vlastního vystupování, jednání a komunikace. A protože jsme prozákaznickou firmou, bude se nám pak daleko lépe rozumět požadavkům klientů a metodám konkurence, a že je tady setsakramentská!

**Konkurence je opravdu čím dál větší, ale to i díky Českým aeroliniím.**

Nedávno skončená mezinárodní konference o letecké přepravě už přímo specifikovala třetinu tzv. klasických leteckých dopravců, kteří budou v této obrovské konkurenci těžko přežívat a kterým se předvídá zánik do dvou let. Českých aerolinií se tato prognóza netýká. Nebyly mezi jmenovanými. Přesto si dovoluji tvrdit, že zdaleka nemáme vyhráno. Vzpomeneme-li mé oblíbené UK, jenom odtud do Prahy a Brna létá sedm leteckých společností, z toho pět nízkonákladových. Ze samotného Londýna je to sedmáct letů denně. Když si uvědomíme, že před dvaceti lety ČSA létaly do Londýna třikrát týdně a dnes celé UK dělá třiadvadesát letů týdně, vidíme obrovský rozvoj, který nastal po roce 1989 a následně pak po vstupu České republiky do Evropské unie a po vstupu ČSA do SkyTeamu, který České aerolinie udržuje na dobré cestě.

**V onom předchozím rozhovoru zveřejněném ve třetím vydání VŠUDYBYLU 2001 jste konstatoval, jak Britové**

# Disciplína, ohleduplnost, pokora

**najust British Airways létají s ČSA ...**

S British Airways létá určitá kategorie klientely, a to je bohužel ta nejlépe placíci – byznys cestující z nadnárodních společností. Ty si British Airways umí ohlídat. Jejich komunikace s agenturami specializovanými na tuto klientelu je úžasná. Mají perfektně vypracované „frequent flyer“ programy, incentivní smlouvy apod. Naproti tomu ČSA mají velmi dobrou pověst u klientely turistické. České aerolinie stále drží velmi vysoký standard v jídle, mají laskavý, usměvavý a pohotový palubní personál, nabízí dostatečné množství kil zavazadel... Vždy jsme se chovali slušně ke všem typům agentur. U nich, na tomto obtížném trhu, mají ČSA velmi dobrou pozici. Jestliže máme pět set padesát kontraktů s britskými agenturami, svědčí to o dobré komunikaci a jejich pozitivnímu směřování ke spolupráci s ČSA.



Bohuslav Šantrůček

pohybuje v řádu desítek procent, kdežto u nás v jednotkách. Je to samozřejmě o úspoře nákladů, o novém produktu, který aeroliniím pomáhá zůstat vysoce konkurenčními. České aerolinie mají na rok 2005 velice ambiciózní plán a jedním z mých prioritních úkolů, které jsem dostal při nástupu do funkce, je, abych zintenzivnil a akceleroval všechny aktivity ČSA spojené s elektronickým obchodováním.

**Zmínil jste jednu z leteckých společností, která si umí doma dobře ošetřit byznys klientelu na tom v tomto ohledu na domácím trhu ČSA?**

Jisté rezervy máme. Budeme proto hledat všechny zdroje možné spolupráce, a to především prostřednictvím cestovních agentur a kancelářů, jež budou stále hrát prioritní roli v rozvoji Českých aerolinií. Chceme jít i cestou nových produktů. Rádi bychom využili další zdroje motivace pro tzv. lépe placíci klientelu v oblasti „malého podnikání“, u níž bychom se chtěli stát vyhledávanými partnery firemním zákazníkům, kteří nemusí letět zrovna byznys třídou, ale potřebují mít flexibilní letenku s určitou redukcí restrikcí s ekonomicky dobrou cenou. Věřím, že tento segment přepravy bude vítaným novým produktem na linkách ČSA zejména do západní Evropy. Už proto, že jsme stoprocentně přesvědčeni, že po vstupu do Evropské unie poroste investiční politika ať už do České republiky, nebo od nás do zahraničí.

**Mají ČSA ambici rozšířit své lety do hodně vzdálených bodů?**

Mají, a dovoluji si zde trochu věštit. Takovými body bych si uměl představit destinace v Japonsku a Číně. Samozřejmě, že k tomu potřebují jiná letadla, protože Airbus 310 tam bez mezipřistání nedoletí a mezipřistání jsou velmi, velmi drahá. Už jenom olympijské hry 2008 v Číně jsou obrovskou motivací. Na druhé straně je radno využít velikého zájmu Japonců o turistiku ve střední Evropě. Region střední Evropa a jeho turisticky atraktivní body jsou z Prahy snadno dosažitelné. S cestovními kancelářemi by šlo vypracovat zajímavé projekty. Možná by stálo za úvahu začít formou dálkových charterových letů a postupně je překlápet do pravidelného provozu.

>>> [www.csa.cz](http://www.csa.cz)

**Bude v oblasti prodeje dopravních cenin elektronická letenka následovat rezervaci po internetu i u ČSA?**

Pravda, do elektronického obchodování dnes patří celá škála produktů od webové stránky, kterou se letecká společnost prezentuje, po internetové zaknihování až po vámi zmiňovanou tzv. elektronickou letenku. Tzn., že v tomto případě pasažér nebude potřebovat letenku, ale přijde k odbavení jenom s pasem nebo jiným rovnocenným identifikačním dokladem, na jehož základě bude odbaven. Přichází doba, že se na letištích začnou budovat kiosky, kam vložíte svoji ID kartu nebo pas se strojově čitelným kódem a budete odbaveni automaticky. Tady musíme mílovými kroky dohánět nejvyspělejší aerolinie, jako jsou zejména British Airways, americké letecké společnosti, Air France, u nichž se podíl elektronického obchodování



# KARTAGO tours

Slávnostný večerok pri príležitosti otvorenia dvanástej sezóny slovenskej cestovnej kancelárie KARTAGO tours „LETO 2005“ sa uskutočnil v piatok 21. januára v bratislavskom hoteli Holiday Inn. V rámci recepcie, ktorá bola spojená s kultúrnym programom, sa stretli manažéri a pracovníci cestovnej kancelárie KARTAGO tours so svojimi obchodnými partnermi. KARTAGO tours aj v zimnej sezóne 2004/2005 ostáva verné svojim tradíciám. Popri dôverne známych, cenovo veľmi výhodných destináciách, ako sú Tunisko a Egypt, pokračuje v charterových letoch do brazílskej

Fortalezy. Prišlo však aj s jedinečnou novinkou – charterovými letmi na Kubu a venezuelský ostrov Isla Margarita. Ponuka KARTAGO tours teda zahŕňa tieto destinácie: Egypt, Tunisko, Grécko, Turecko, Mallorca, Brazíliu, Kubu a Venezuelu.

>> [www.kartago.sk](http://www.kartago.sk)



## PRVNÍ NOVOMĚSTSKÝ RESTAURAČNÍ PIVOVAR

Novoměstský restaurační pivovar je ojedinelou *gastronomickou raritou* v centru Prahy

Celková kapacita je **340 míst** v atraktivních rozsáhlých prostorách

Vlastní výroba **11° piva** – kvasnicový nefiltrovaný světlý a tmavý ležák

Prohlídka pivovaru s odborným výkladem

Vynikající *typicky česká* a mezinárodní kuchyně

Pivní večery s živou hudbou

Bohatá nabídka *menu* pro turistické skupiny



Otevřeno denně  
Po – Pá 10.00 – 23.30  
So 11.30 – 23.30  
Ne 12.00 – 22.00

**Novoměstský pivovar s.r.o.**  
Vodičkova 20, 110 00 Praha 1  
tel./fax: 222 232 448, 602 459 216  
e-mail: [sales@npivovar.cz](mailto:sales@npivovar.cz)  
[www.npivovar.cz](http://www.npivovar.cz)

**Zatímco mrznu, pískají kamzíci.**

Pondělí 13.7. 8.00 Je regulérní „vysokohorská kosa“. To, co včera na stan napršelo, zmrzlo. Kolem pískají kamzíci, ale jenom je slyším. V zavřeném stanu je rozhodně tepleji. Zatímco „klepu kosu“ stíněn skalním hřebenem, ale relativně za větrem, je venku nádherný slunečný den. V noci přišly prudké větrné poryvy. Nemít kolem sebe ze tří stran skálu, asi by to bylo vzrůšo. Vaříč je mimo provoz. Snídám studenou vodu, trochu chleba se salámem a česnek. Navlékl jsem se do mokrých goretextů, nazul (zvenku) mokré boty a vyšel na procházku. Velká paráda!

**Kde jsem podle Titovy mapy?**

Fotím jako zběsilý. Pak balím bágel a přenáším jej na sluneční plošinu s výhledem na Jóf di Montasio (2753 m n.m.). Poté se vracím pro ledem



pokrytý stan, který opatrně, „abych jej nezlomil“, přenáším postavený. Je tu bezva. Na to, jaký to byl včera v poslední fázi před vrcholem průšvih: lezení kolem drátu bez klettersteigového úvazku kamsi po mokré stěně, zatáboření kdesi v mlze nad čímsi, co bylo lze pouze tušit, ale spadnout bych tam nechtěl... Jsem na hřebíku mezi sedly, strží a lavinovým žlebem. Místo sušení stanu opouštím v 11 hodin. Ale kde jsem podle Josip Broz Titovy mapy? To nevím. Sbalil jsem a přes sedélko vyrazil na protější vrchol.

**Bivak S. del Torso 2379 m n.m.**

Je poledne a já jsem někde, kam jsem neměl namířeno. Ze směru, odkud jsem přišel, se valí mračna. Došel jsem na oběd. Nahoře mne vítá plechový bivak S. del Torso (2379). Je vybaven velmi účelně. Devět sklápěcích paland, deky, polštáře, stůl, lavice, zvenku lopata na prohrabání se dovnitř. Obědvám a dopisuji zápisky. Po mně potřebným příchozím zde zanechávám bezkon-



kurenčně úžasnou univerzální českou leukoplast vyrobenou Chemopharmou v Ústí nad Labem.

**Do hlavy ne!**

Dolů z kopce se sklonem cca 70° jsem šel raději ne po značce. Řadu úseků, po nichž jsem šel nahoru, tvořila slizky rozbahněná pěšina. A černá kluzká hlína na vápenci v téměř lezeckých partiích? To raději po trávě. Po trávě to ještě šlo. Ale „dole“ lavinovým žlebem vedla sice značená, ale rovněž rozbahněná cesta. Ledva jsem nad

zlomem laviňáku dohrál na flétničku, začaly padat půlcentimetrové kroupy. Marně jsem volal: „Do hlavy ne!“ Tak jsem si pod kapuci dal čepici a pod ní náhradní slipy. Zlepšilo se to! Kroupy přešly ve vytrvalý déšť.

**Letní terén na cepín**

Místo aby se klesání mírnilo, bylo čím dál úpornější. Velmi usilovně jsem se snažil každý krok jistit jednou z hůlek, nebo raději oběma. Vyhýbat se slizkým balvanům a nejroznáhnanějším úsekům pěšiny. To nebyl terén na hůlky, ale na cepín. Uvědomil jsem si to v momentě, kdy jsem se hlava nehlava zvyšující se rychlostí smýkal do údolí. Ani nevím jak, ale po zhruba třiceti metrech strachu se mi to podařilo ubrzdit. Hlavou dolů. Pokračoval jsem v „chůzi“. Mezitím déšť ustal. Nicméně, že by obrat k lepšímu? Zlatý goretex! Ani jeden keř či strom si neodpustil napařit mi plnou dávku.

>> [www.italiantourism.com](http://www.italiantourism.com)

